ไชนีสสยามวารศัพท์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新聞 暹羅

BANGKOK.

ฉบับ ที่ ๒๑๙ จีนในสยามวารศัพท์ ได้ตราสินแล้วเลขที่ ๒๔ 四廿 月 一 十 ๔๗ 暹羅新聞 วัน อังคาร ที่ ๒๔ ธันวาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๑

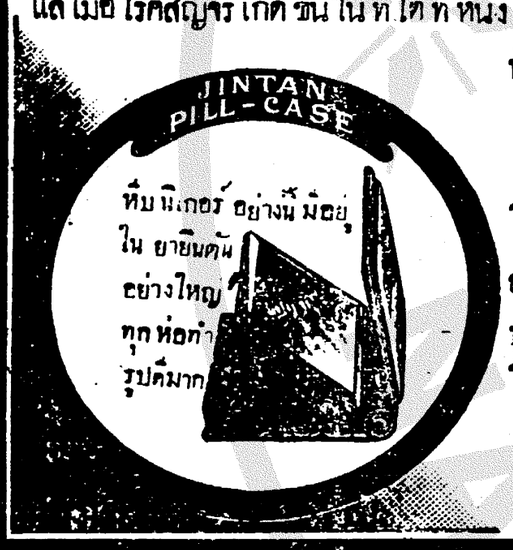
ห้าง ยิยา มากูจี สี่แยก วัดตึก กรุงเทพ ฯ โทรศัพท์ ๒๓๖๒ สาขา อยู่ที่ หลังวัง บูรพากรุงเทพ ฯ โทรศัพท์ ๕๕๗

โอสถ ยินทัน

"ยายินตัง" กับคนที่สบาย

ไม่ ไข้ ไม่ เจ็บ

ยา ยินตัง เปน ยา ชนานหนึ่ง ซึ่ง เว้นเสียไม่ได้ ควรมีติด ตัวไว้ สำหรับ ท่าน เดตีแย็นตัล แม็น ผู้ ร้องรำ ทำเพลง นักสวด นักเทศน์ พลทหาร นาย ทหาร ข้าราชการ อาจาริย์ นักเรียน ทุก ขณะ ทุก หมู่ มหาชน ควรมี เมื่อไป เรือไปรถ ควรมี ติดตัวไว้ เมื่อไป เที่ยว ควร มีไว้ เมื่อไป ดู การเล่น ซึ่ง เปน ที่ ประชุมชน คน หนา แน่น เมื่อ ข้อม แถว แล เมื่อ โรคสัญจร เกิด ขึ้น ใน ที่ ใด ที่ หนึ่ง



ห้าง ยิ ยา มา กูจี สี่ แยก วัด ตึก กรุงเทพ ฯ โทรศัพท์ ๒๓๖๒ สาขาอยู่ที่หลังวัง บูรพา กรุงเทพ ฯ โทรศัพท์ ๕๕๗

เหล้าเบียกิริน ที่ตะห้ม กลั่นกลั่น ชนิดนี้ได้ มีชื่อเสียง ทำโดยความสอาด โด่งดัง มานานแล้ว เรียบร้อย จน ถึง ในประเทศทิศตวัน กระ ทรวง วัง ของ ออฟบรรษทั้นได้ตั้ง ประ เทศ ยี่ปุ่น รับ โรงทำใหญ่กว้าง เอง ว่า เปน เหล้า ขวางกว่าบริษัทอื่น เบียชนิดที่ดีกว่าเบี ทั้งหมด และ วิธี อย่างอื่นโดยแท้ ๆ แลทั้งกระทรวงนี้ยัง ต้องรับ ซาดตัดตอนเมื่อมีการเลี้ยงข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ผู้ น้อย แล้วก็ต้อง ใช้เหล้าเบียรนิดตามที่กล่าวเสมอมาจน ทั่วทุกวันนี้

เชิญ ท่านทั้งหลายลองรับ ทานดูบ้างคงจะความพอใจท่านมากเปนแน่

"อย่า ลืม คราว สำคัญ"

ข้าพเจ้า ขอ บอก ท่าน ทั้ง หลาย ที่ เคย มา อุด หนุน ให้ ทราบ ว่า ที่ ห้าง ยิยามากูจี ที่ แยก วัดตึก และ ที่ ถนน หลังวัง บูรพาจะแถมฉลากให้แก่ท่าน ผู้ ซื้อของทุก ๆ บาท กำหนด ตั้งแต่ วันที่ ๕ ธันวาคม ถึง วันที่ ๓๐ ธันวาคม พ, ศ, ๒๔๖๑ เปน ต้นไป แต่ ต้อง ขอ บอกให้ ท่าน ทราบหน่อย ว่า ถ้า ตัว ฉลาก ที่ ท่าน ได้ ไป นั้น มี ค่า เท่า ใด ท่าน จะ นำ เอา ตัว นั้น มา ขึ้น เงินไม่ ได้ เปน อัน ขาด ท่าน ต้อง นำ เอา ตัว นั้น มา ขึ้น เอา ของ ได้ ทุก อย่าง ตามชอบใจ ให้เท่า กับ ราคา ในตัว ท่าน จะนำ ตัว มา วันที่ ห้าง ยิยามากูจี สี่แยก วัดตึก หรือ ที่ ถนนหลัง วังบูรพา ก็ ได้ ภายใน เดือน ธันวาคม พ, ศ, ๒๔๖๑ นี้ เพราะ ฉนั้น ท่านไม่ ควรละ โอกาศ อัน นี้ เสีย ถ้าเปน ลาภ ของ ท่าน ๆ ก็ จะได้ รางวัล อย่างงาม ที่ เดียว และ ท่าน จะ หา โอกาศ เช่น นี้ ได้ น้อย นัก

ห้าง ยิยามากูจี สี่แยก วัดตึก

ถนนเยาวราชกรุงเทพ ฯ

โดยได้รับพระ บรมราชานุญาต จาก พระบาทสมเด็จ พระจ้าอยู่หัว

โดยได้ รับพระ บรม ราชานุญาต จาก สม เด็จ พระพันปี หลวง

ห้าง เอส. เอ. บี

ข้าพเจ้า ขอ แจ้ง ความ ให้ ท่าน ทราบว่า ข้าพเจ้าได้ รับ โดย เมล์ นี้ เหล้า โคสเตรเลีย ต่าง ๆ คือ .—

เหล้า ฮอก

เหล้า เบอร์กันดี

เหล้า ขาว

และ เหล้า แดง ชนิด ต่าง ๆ

ห้าง เอส. เอ. บี.

เครื่อง ยนตร์ ติด ท้าย เรือ

ที่ ห้าง เทพนคร พานิช มี จำหน่าย อยู่ ไม่ กี่ เครื่อง เปน ชนิด "เค" แล "เนีบจุน" จะ ขาย โดย ราคา ถูก ที่ สุด ถ้า ท่าน จะ ซื้อ เครื่อง ชนิด นี้ เล่น ใน ฤดู น้ำ นี้แล้ว ขอ ได้ โปรด อย่า ลืม มา ถาม ที่ ห้าง นี้ ก่อน จึง จะ ซื้อได้ ราคา ถูก เครื่องเหล่า นี้ มี ใช้ อยู่ ตก ดื่น คงไม่ มี ปัญหา ว่า ใช้ ได้ ดี เพียงใด

บริษัทเทพนครพานิช

มุม ถนน สี่ พระยา

โทรศัพท์ ที่ ๑๕๗

ยาง ดัน ลบ

ยาง ดันลบ เปนยาง ที่ มี ชื่อ เสียง ทั่ว โลก บัดนี้ได้ มอบให้ ห้างเทพนคร พานิชเปนเอเยนต์แต่ผู้ เดียวในกรุง สยาม ขอเชิญท่านรับไปขายส่งมา กระทำความ ตกลงเสีย โดยเร็ว จะ คิดราคา อย่างต่ำ ที่สุด

ห้าง เทพนครพานิช (บริษัทยา สูบสยาม) ตรง หลัก รถราง สพาน เหล็กล่าง

โทรศัพท์ ที่ ๑๕๗

จีนโนสยามวารศัพท์

วันที่ ๒๔ ธันวาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓
วัน อังคาร แรม ๖ ค่ำ เดือน ๑๒ ปีมะเมีย
สัมฤทธิศก จุลศักราช ๑๒๘๐

ข้าวโทรเลข ที่เนื่องใน การสงคราม

โทรเลข ฮาวาส

กอง ทัพเรือ ฝรั่งเศษ

กรุง ปารีส วันที่ ๒๒ ธันวาคม

ทาง ราชการ ทหาร เรือ รัฐบาล ฝรั่งเศษ รายงาน ว่า ประเทศ ฝรั่งเศษ ได้ จัด กองทัพ เรือขึ้น กอง หนึ่ง แบ่ง เปน ๔ หมวด ซึ่ง รวม ทั้ง เรือ ลาดตระเวน มองดีอาม ด้วยได้ แล่น ออก ไป สู่ ทเล บอลติก กองทัพเรือ นี้ ได้ จัด ขึ้น เพื่อ จะ ได้ คอย ตรวจ ตรา ดู แล จัดการ สัญญา สงบ ศึก (ทางทเล), แล ไป ตรวจ เมือง ท่า ใน ประเทศ เยอรมะนี ที่ พวก เชลย ศึก ฝรั่งเศษ อยู่ และให้ เปน ที่ รู้กัน แน่ นอน ว่า เยอรมัน ได้ ปล่อย เชลย ศึกโดย เรือน ร้อย ทุก ประการ กับ ทั้ง จะ ได้ ช่วย เหลือ ถ้า หาก ว่าจะ เปน ประโยชน์ ได้ บรรดา เรือ ที่ เดิน ส่ง ทหาร ที่ ถูก ขัง ไว้ ที่ ประเทศ เยอรมะนี

พวก สลาฟ

ข่าวจาก เมือง เปรีกว่า นาย มาซซา ริค ประ ธานาธิบดี ของ ประ เทศ เชกโก สลาฟวัก มา ถึง เมือง เปรีก แล้ว ได้ มี การ รับรอง กัน อย่าง แรง แรง

เหตุการณ์ใน ประเทศ เยอรมะนี

ข่าว จาก กรุง เบอร์ลินว่าส โมสร "เซด ดราลเคาน์ซิล" ของ ประชาบาล ได้ ตั้ง ขึ้น มี นาย ลินเนอร์ค, โคเฟน, แฮร์มาน และ มูล เลอร์ เปนประธาน

ข่าวจากกรุงเมกซิโกว่า รัฐบาลเยอรมัน ได้ เรียก ฟอน เอคฮาร์ด เข้า กลับ รับราชการ เปน เสนาบดี เยอรมัน อีก ต่อ ไป

ข่าว กรุง เทพ ฯ

วันนี้ เปลี่ยน แจ้ง ความ ใหม่

๑ โรงหนัง บางลำภู

๒ โรงหนัง พัฒนากร, สาธร,

๓ พัศดุอุษะมะยนตร

เชิญ พลิก ดูทาง แพนก แจ้ง ความ

ฝากท้อง ตามโรงข้าวแกง

เวลา นี้ ข้าวสาร ขึ้น ราคาถึงถังละ ๔บาท แล้ว คำว่า ถังในที่นี้ หาเต็ม สัดตาม อัตราไม่ ถ้า เรียก ว่า ปีบ ห้า มัน ต่อ ๔ บาท ก็ ถูก กว่า จัก เปน เพราะ ข้าวสาร แพง ขึ้น กระ มัง จึง มี คน ชั้น ต่ำ ที่ หาเช้า กินค่ำ หันลงฝาก หม้อข้าว ไว้ตามโรง ราย ข้าวแกง โดยมาก

เตรียมไว้สำหรับวันเฉลิม

วันมหามงคลสมัยเฉลิม พระชนม์พรรษา แห่ง พระบาทสมเด็จ พระ เจ้า อยู่หัว ใกล้ เข้า มา แล้ว เพราะฉนั้นบรรดา ห้างร้านค้าขาย แล ตามบ้าน ใหญ่ วังใด ทั้งที่อยู่ บนบกแล ตามลำ น้ำ จึงลงมือ เตรียม เครื่องตกแต่งตาม ประทีป ในวัน เฉลิม ๓ วัน เพื่อสนองพระ เดช พระ คุณ พระ มหา กษัตรา ธิราช เจ้า ของ พวก เรา ให้ เต็ม สติกำลัง เปนพิเศษ สังเกต ได้ ง่าย ที่ห้าง ร้าน บาง แห่ง ไม่ เคยตาม ประ ทีป โคม ไฟ ด้วยไฟฟ้า ปี นี้มีมาก ราย จะใช้ ไฟฟ้า ในวัน เฉลิมคราว นี้

ผู้ เขียนข่าว มี ความ เห็นว่า บ้านเมือง จะ ตก แต่ง ตาม ประ ทีป โคม ไฟ ในวัน เฉลิม สาม วัน ควร บอกกล่าว กัน ต่อ ๆ ไป ให้ ตก แต่ง รถ ยนตร์ เหมือน เมื่อ แต่ง กัน ใน วัน ฉลอง ความมีชัย (วันที่ ๒ เดือนนี้)

พรุ่งนี้จะลงให้

ไปรสนีย์เลขาของท่าน ผู้ หนึ่งพูดถึงเรื่อง เงิน รางวัล ในการรับ เปน ผู้ บอกข่าวให้ เจ้า พนักงาน ทราบ ว่าวันนี้วันนี้ จะ มี ผู้นำยา ฝิ่น ลง เรือกลไฟออกไป เมืองจีน หนักหลาย ร้อย ตำลึง เมื่อถึง กำหนดวันที่เรือจะ ออกตาม คำ บอก เล่า ของท่าน ผู้ นั้น เจ้าพนักงาน ก็ ลง ไปค้นจับยาฝิ่นได้ สมจริง แต่ยังเปน ปัณหาอยู่ ใน ข้อ รับเงินรางวัล เรา อ่าน ตลอด แล้วเห็น ว่า เปนประโยชน์ แก่ ราชการ ในวัน ข้างหน้า พรุ่งนี้เราจะลงให้ แต่ ขอ ออกตัว เสียก่อน ว่า เรา ไม่มี ส่วน ได้ เสีย กับ เรื่องนั้นเลย ทั้ง ไม่มี เจตนาร้ายต่อท่านผู้ ใด นอกจาก ขอให้ เปนทางยุติธรรมเท่านั้น

ออกแล้ว

คำแนะนำ หัวข้อ กฎหมาย ลักษณ อาญา ภาค ๒ ตอน ๒ ซึ่งเปน ตอนจบ โดย มหา อำมาตย์ตรี พระยา สุนทร พิพิธ (ชิต สุนทร วร) เนติ บัณฑิตย์ ที่ปฤกษา กฎ หมาย กระ ทรวง นคร บาล ได้ อธิ บาย แก่ นาย ตำรวจ พระ นครบาล แล ตำรวจ ภูธร ใน กรุง เทพ ฯ เปน ส่วนตัว พิมพ์ เสร็จ แล้ว ราคา ราย เล่ม ละ ๔ บาท ค่าส่ง เล่มละ ๒๐ สตางค์ (หนา กว่า ทุก ๆ เล่ม)

หนังสือ คำแนะ นำหัวข้อกฎหมายอาญานี้ ไม่ใช่ แต่อธิบายแ ฉภาะมาตรา อย่างเดียว ถ้า มาตราใด จะ เกี่ยว เนื่องโยง ไป ถึง กฎ หมาย ใด ๆ แล้ว ได้ อธิบาย ยก มา รวม ไว้ด้วย เช่น มาตรา ๑๑๗ ที่ว่า ผู้ ใด เก็บ ของตกใด ไม่ กระทำตามกฎหมาย บังคับ เปนต้นนั้น มี กฎหมายบังคับ ในเรื่องเก็บ ของ ตกอย่างไร บ้าง ได้ยก มา รวม ไว้ แล้ว ตลอด จน คำ พิพาก ษาฎี กา ที่ จะ เปน หลัก ประ กอบ ทุก อย่างไป มี จำหน่าย ที่ร้าน ราย หนังสือทั่ว ไป ทั้ง ในกรุง แลหัวเมือง หรือท่าน ที่ต้อง การ จะสั่ง ตรงไปยัง

นาย เริ่ม ศรีนวม กล ห้องที่ปฤก ษากฎหมาย กระทรวง นคร บาลที่เดียวก็ได้

เชิญอ่าน

วันนี้เรายก เอา ข่าวต่าง ประเทศ กับข่าว เบ็ดเตล็ด คาบลูก แกมดอกไปไว้ น่า สามโปรด อ่าน ให้ ตลอด

จับคน เล่นถั่วไป

เรา ทราบ ข่าว ว่า เมื่อ เวลา บ่าย วันที่ ๒๑ เดือนนี้ เจ้า น่าที่ หลาย คนไป ล้อมจับ จีน พวก หนึ่ง อันเช่า ตึก แถว อยู่ ริม ถนน หลวง ด้าน น่า บ้าน คุณ หญิง เงิน เก่า ซึ่ง บ้าน นั้น เวลา นี้ตก เปน ของ เจ้า นาย พระ องค์ หนึ่ง แต่ จีน หลาย คน ที่ อยู่ ใน ตึก หลังนี้ ได้ พยา ยาม หนี แล ทำ การ ต่อ สู้ เจ้า น่าที่ เหตุที่ เจ้าพนักงานต้อง จับคนพวก นั้นก็เพราะ มีคน รับ สินบน นำ ความ แจ้งให้ เจ้า พนักงาน ทราบ ว่า บน ตึก นั้น มีผู้ เล่น ถั่ว ไป กัน มา นาน แล้ว

ผล ของ การ จับกุมมีดังนี้ คือ จับเครื่อง มือ ได้พร้อม จนกระ ทั่ง ตัวเงิน ฝ่าย เจ้า พนัก งาน ได้ ถูกเจ็บ ๒ หรือ ๓ คน และข้าง พวก ลัก เล่น การ พนัน ก็ ถูก บาด เจ็บ บ้าง เหมือน กัน เวลา ที่เกิดเหตุ ผู้สืบข่าว ของ เราวิ่งไปดู อยู่ด้วย เสียใจเพราะ คนแน่น จึงไม่ ทราบ ว่า เจ้า พนักงาน จับ จีน พวก นั้น ไปได้ กี่คน เห็น จำเภาะ แต่ ที่ จับใส่ กุญ แจ มือ ๓—๔ คน

ขอแปลงข่าวเรื่องจับปราชิก

หนังสือพิมพ์ของเราฉบับ วัน ที่ ๒๑ เดือน นี้ ใน น่า สาม คอลำดับ มี ข่าวจั่วหน้า ว่า "จับ พระ ปราชิก" ใจ ความ ว่า เมื่อ วันที่ ๒๒ เดือน นี้ เจ้า น่า ที่ จับ พระสงฆ์ ทำ ปราชิก กับ นาง คน หนึ่ง ในวัด พิเรนทร์ แต่ พระสงฆ์รูป นั้น พเนจร มา จาก อื่น หาใช่ พระ ใน วัด พิเรนทร์ ไม่ ลง ท้าย เรา ยังไม่ ปลงใจ เชื่อว่า เปน ข่าวที่แน่ นอน ขอสืบ อีก เสีย ก่อน จึงจะ บอกให้ ทราบ วัน หลัง นั้น เพราะฉนั้น พอ ตก ตอน บ่าย เมื่อ วาน นี้ เราจึงส่งคนไปสืบ ได้ ความ ดังนี้ เข้าใจ ว่า ใกล้ ต่อ ความ จริงมาก คือเจ้า พนักงาน จับ พระสงฆ์ รูป ๑ หาว่าเขอทำปราชิกกับนาง นวล หญิง หา เงิน ที่ ห้อง ของเอเยนต์ ฝ่าย ผู้ หญิง อัน อยู่ ข้าง วัด พิเรนทร์ ด้าน บริเวณ บ้อน เก่า สพานเหล็ก หาใช่ เกิด เหตุถามกในวัด นั้นไม่ พระ รูปนั้นให้ การว่า มา แต่ วัด พลับ (เราไม่ เชื่อ ว่า จะ อยู่ วัด พลับ จริง) แต่ ปติเศธ ข้อ หาว่ามิได้ทำปรา ชิก กับ หญิง คนหนึ่ง คนใด ข้อ เท็จ จริง ใน เรื่อง นี้ อยู่ ที่ หมอตรวจกับพยานข้างโจท เบิก ประกอบ ส่วน นาง นวลให้ การ รอบกล เขาให้การ ว่า ตาจีน อีก คน หนึ่ง ที่หา กินทาง รัก ลือได้ พา ตัดตึกใหม่ มาพบ ลูก เรา เรา เอง เข้าใจ ว่าเปน ตึกตึก ใหม่ จริง หา ทราบ ว่าเปน พระสงฆ์ ไม่ ต่อ เมื่อ สมยอม แล เกิดเรื่อง ขึ้นเราจึง รู้ ว่าพี่ ตึก คน นั้นเอง คือ พระรูปที่ถูกจับ

ประกาศ กระทรวงมุรธาธร

เรื่องถอดพระเทพเยนทร์

พระเจ้า บรมวงศ์ เธอ กรม พระนรศรว รฤทธิ์ เสนา บดีกระ ทรวงมุรธาธร ประ กาศ ให้ ทราบ ทั่วกัน

ด้วย พระเทพเยนทร์ ข้าราชการ สังกัด กระทรวง มหาดไทย ต้อง หาในคดี ว่า บุกรุก ที่ นา และคุม พรรคพวก เข้า แย่ง เกี่ยวเข้า ใน นา ของราษฎรตำบลลาดบัวหลวง จัง หวัด กรุงเก่ารวมหลาย ราย ได้ ทรง พระ กรุณา โปรด เกล้า ฯ ให้ ข้าราชการ ออกไปไต่สวน มูลคดี คงได้ ความ ปรากฏ ว่า พระ เทพ เยนทร์ ได้ บุกรุก ที่ นา และ คุมพรรคพวก เข้า แย่ง เกี่ยว เข้าในนา ของ ราษฎร ใน ตำ บล นั้น จริงดุจ ข้อหา ทรง พระ ราชดำริห์ เห็น ว่า พระเทพเยนทร์ ประ พฤติตน เลว ทรามกระ ทำ ให้ไพร่ฟ้าประ ชาษฎรได้ รับความ เดือด ร้อน อย่าง สาหัส ไม่สม ควร จะ เปน ผู้ มี ยศ บรรดา ศักดิ์ ให้ เปนเยี่ยง อย่างแก่ ข้า ราชการ สืบไป

จึง มี พระ บรม ราช โองการ ดำรัส สั่ง ให้ ถอด พระเทพเยนทร์ (ถนอม อินทุสุต) ออก จาก ยศ บรรดาศักดิ์ตั้ง แต่ บัด นี้ไป

ประ กาศ มา ณ วัน ที่ ๑๗ ธันวาคม พระ พุทธ ศักราช ๒๔๖๓

(ลง พระนาม) นเรศรวรฤทธิ์

เสนาบดี กระทรวงมุรธาธร

(สำเนาจดหมาย)

กระทรวง ธรรมการ

วัน ที่ ๒๓ ธันวาคม พ. ศ. ๒๔๖๓

แจ้งความมายังท่านบรรณาธิการหนังสือ พิมพ์ จีนโนสยามวารศัพท์

ความ เห็น ของเอกชน จำหน้า ว่า "คราว ยุคร้าย ของ หนังสือ พิมพ์จีน ผู้ พเนจร" ลง ใน หนัง สือ พิมพ์ ของ ท่าน วัน ที่ ๒๑ เดือน นี้ กล่าว เรื่องพระราช บัญญัติโรง เรียน ราษฎร์ นั้น ข้าพเจ้า เห็น ว่า ผู้ ที่ พูด นั้นก็ พูด ด้วย เจตนา ดี แต่ มี ความ เข้าใจ ผิด อยู่ ข้าพเจ้าใคร่ จะ ชี้แจง ให้ ทราบ ความ จริง ทุก ประการ แต่ จะ ทำให้ ความ เข้าใจ กัน ด้วย ตอบได้ ทางหนังสือพิมพ์ ก็ เสียเวลามาก เหตุ ฉนั้น ของ ท่าน บรรณา ธิการ ช่วย บอก กล่าว ว่า ผู้ ใด ปรารถนา จะ ทราบ ความ ประสงค์แห่ง พระราชบัญญัติโรงเรียนราษฎร์ และ การ จัดการ โรง เรียน อัน เกี่ยว ด้วย พระ ราช บัญญัตินี้ อย่างไร เสนาบดี กระทรวง ธรรมการ อธิบดี กรม ศึกษาธิการ ตลอด จน เจ้า พนักงาน ตรวจ การโรง เรียน ยิน ดี จะ คอย ชี้แจงให้ ทราบ ณ สำนัก งาน ทุก ประ การ เพื่อ ท่าน บรรณาธิการ จะไม่ ต้อง เขียนคำชี้แจง อีก จะ นำจดหมาย ของ ข้าพเจ้า ฉบับนี้ ลงใน หนังสือ พิมพ์ ของ ท่าน ก็ ได้

เจ้าพระยาธรรมศักดิ์

จางวางเอก

เสนาบดี กระทรวง ธรรมการ

ต้องการคนเรียงพิมพ์

โรงพิมพ์เราต้องการคนเรียงพิมพ์อักษรไทยที่เคยทำงานช่ำชองมาแล้ว ๑คน ถ้าใครสมัคให้มาถามที่โรงพิมพ์นี้

เตรีจวิทยา

รู้ ง่าย ทำ ตาย ด้วย ส่อง อย่าง นี้ บ่อยากใจ แต่ โดย ประโยชน์ ใด ขัด นี้ ยาก ลำบาก ครัน

● ● ●

บุญ หนัก แล ศักดิ์ ใหญ่ อาจ ทำ ได้ ทุ กสิ่ง อัน แต่ เมื่อ ชนไม่ หัน เข้าเล่น ด้วย ก็ บ่วย การ

● ● ●

ไม้ ไผ่ ทาน ลม ได้ เพราะ กอ ใหญ่ มโหฬาร หา ไม่ โดน จะ ทาน พยุ ได้ เป่น ไป่ มี

● ● ●

ไม่ พาย พอ ทำเนา ยัง มือ เท้า ทวน วารี กลับ เห็น สิ่ง มิ ดี เปน ประโยชน์ ปราศโทษ ทัณฑ์

● ● ●

รู้ ไว้ผู้ ใหญ่ ว่า ดี ยิ่ง กว่าโง่ อนันต์ เดือด ร้อน ย่อม ผ่อน ผัน ให้ความ สุข ทั่ว ทุก คน

● ● ●

วารี ใน สมุท ย่อม เต็ม สุด ตลอด กัน หาไม่ สัตว์ อนันต์ จะ ม้วย มอดไม่ รอด ยืน

● ● ●

โพธิ์ ไทร ย่อมให้ สัตว์ เข้า พัก ผ่อน คลาย ร้อน รน ข้อ นี้ จึง เกิด ผล ให้ เลื่อมใส ใน ไทร โพธิ์

● ● ●

รัก ตั้น นั้น มัน ง่าย รัก ยาว ไซร้ นั้น ยากโข ถ้า อยาก เปน คนโด ต้อง ทำ ใจ ใหญ่ กว่า ตัว

● ● ●

สิ่ง ที่ไม่มี เค้า อย่าเพ่อเหมา ว่า มัน ชั่ว กับ ทั้ง อย่าไป บ้ว เบียให้ นึก รู้ สึก คน

● ● ●

สรรพสัตว์ ทั้งหลายสิ้น ย่อมมีวิญญาณ เหมือนกัน ถ้า เราการุณ มัน น้อย นัก ไม่ ได้ ตอบ แทน

● ● ●

ทำไปโดยไม่ ครึก แล จะนึก ดี อย่างไร ต่อ เมื่อ เกิดโทษไภย จึงได้ นึก รู้ สึก คน

● ● ●

สิ่งใด ที่ได้ ทำ ก็ เพื่อ นำ ประโยชน์ ผล ถ้า เมื่อ มัน จำนน หา ควร ดัน ตะบัน ไป

(วัน นี้ น่า ๓ น่า ๗ มีข่าวเชิญอ่าน)

ข่าว ต่าง ๆ

สมาชิกกิติมศักดิ์

สภาการชาด สยาม แจ้ง ความให้ ทราบทั่วกัน เมื่อ วันที่ ๑๖ เดือนนี้ ว่า กรรมการ ของสภาได้ เรียน นาม นางสาวสุทธิ์ สุจริตกุล ไว้ ในทะเบียนสมาชิกกิติมศักดิ์ของสภาการชาดสยาม แล้ว

ให้เงิน หมื่นบาท

เราทราบ ข่าวว่า เจ้าพระยา อภัยราชา มหายุติธรรมธร ได้ นำ เงิน ๑๐,๐๐๐ บาท น้อมเกล้า ฯ ถวาย เพื่อ บำรุง โรงเรียน มหาดเล็ก หลวง ใน นาม ของ ท่าน ผู้ หญิง อภัยราชา เนื่อง จาก การ พระราช ทาน เพลิง ศพ ของ ท่าน ผู้หญิง นั้น

จำนวนเงินกรมธนบัตร์

กรม ธนบัตร์ ได้จ่าย ธนบัตร์ ออก ไป ให้ มหาชน ใช้ ตั้ง แต่ ต้น จน ถึง วัน สิ้น เดือน พฤศจิกายน พระพุทธศักราช๒๔๖๑มีจำนวน, ๖๔, ๗๕๕, ๕๙๐ บาท มี เงินตราไว้ สำรอง ธนบัตร์ ๑๔, ๗๗๔, ๗๐๗ บาท ๑๕ สตางค์ นอก จาก นี้ มี สม บัติ ไว้ สำ รอง จน ครบ กับ อัตรา ธนบัตร์ ที่จ่าย ออกไป เช่น ซื้อสต๊อกแล ฝากไว้ ในธนาคารต่างประเทศ เปนต้น

หาของทูลเกล้า ฯ ถวาย

ด้วย ในงาน วัน เริ่ง ฤดู หนาว ที่ ทรง พระกรุณา โปรดเกล้า ฯ ให้ มีที่สวนจิตรลดารวาศ นั้น นั้น ที่ร้านหลวง จะมี ของ ต่าง ๆ ขาย เอาเงิน บำรุง โรงเรียน มหาดเล็กหลวง ของต่าง ๆ ที่ จะขายนี้ พวกข้าราชการได้รับ พระทาน พระราช วโรกาศ หา ไป ทูล เกล้า ฯ ถวาย นัย ว่า กำหนด ราคา แต่ สิ่งหนึ่ง ๑๐ บาท ขึ้น ไป แม้ ต่ำกว่านั้นก็ ได้ สุดแต่ความ จงรักภักดี แห่ง ผู้เจ้าของ หาได้ ทรงกะ เกณฑ์ ใครไม่

ประทานเงิน แลให้ เงิน เก้า พัน บาท

ด้วยใน คราว ที่ สมเด็จ พระเจ้า บรม วงศ์เธอกรมพระยาเทววงศ์วโรปการ ทรงค่าเพ็ญพระ กุศล พระชนมายุ แล อายุครบ ๖๐ ปี คราวนี้ พระ องค์ ท่าน กับ หม่อม ใหญ่ เทวะกุล ณกรุงเทพ ได้ ประทานแลให้ เงิน ๙,๐๐๐ บาท บำรุง สภาการชาด สยาม ประเภท เดียง เลี้ยง คน เจ็บ ๒ เดียงไปได้ชั่ว กาลนาน

แจ้ง ความ กระ ทรวงธรรม การ

แพนก กรม ธรรม การ
เรื่อง ชุดกลอง บูชา บรมธาตุ
จังหวัด สวรรคโลก

ด้วย มณ ฑล พิศณุโล ก มีใบ บอกมาว่า ได้ ชุด ทาง น้ำ ลัด เพื่อ มิ ให้ ตัน น้ำ เซาะ ตลิ่ง พระ บรม ธาตุ ณวัด มหา ธาตุ จังหวัด สวรรคโลก ซึ่ง สม เด็จ พระเจ้า บรมวงศ์ เธอ กรมพระ ยา วชิรญาณ วโร รส พระ มหา สมณะ ทรง อนุญาต เงิน ใน งบ ประมาณ การ ปฏิสังขรณ์ พระอาราม หลวงช่วยในการ ชุด ๔,๕๐๐ บาท และ กระ ทรวงมหาดไทย ได้ จัดการ เรี่ย รายได้ เงิน ๗,๗๖๖ บาท ๔๖ สตางค์ รวม ทั้ง สิ้น เปน เงิน ๑๒,๒๖๖ บาท ๔๖ สตางค์ บัดนี้ มณ ฑล ได้ จ้าง ผู้ รับเหมา ชุดเสร็จ แล้ว เปนราคา ค่า จ้าง เหมา เงิน ๙,๕๐๐ บาท ค่า ใช้ จ่าย เบ็ด เตล็ด ๗๘๒ บาท ๑๐ สตางค์ รวม จ่าย ทั้ง สิ้น เปน เงิน ๙,๖๗๒ บาท ๑๐ สตางค์ หัก จ่าย แล้วคงเหลือ เงิน ๒,๕๑๔ บาท ๑๖ สตางค์ มณ ฑล เก็บ สำ รอง ไว้ เพื่อ ใช้ จ่าย ใน การ แก้ ไข เพิ่ม เติม สำหรับ กลอง นี้ต่อไป ตามจำนวน เงินที่มี ผู้ บริจาค ทรัพย ช่วย ใน การ ชุดกลอง มีรายพระนาม และนามดัง แจ้งต่อไปนี้

สมเด็จ พระ เจ้า บรมวงศ์ เธอ กรมพระยา วชิรญาณ วโร รส พระ มหา สมณะ ๕๐๐ บาท สม เด็จ พระ เจ้า น้อง ยา เธอ เจ้า ฟ้า กรม หลวง พิศณุ โลก ประ ชา นารถ ๑,๐๐๐ บาท สม เด็จ พระ เจ้า น้อง ยา เธอ เจ้า ฟ้า กรม ขุน สง ขลา นค รินทร์ ๕๐๐ บาท เจ้า พระ ยา อภัย ราชามหายุติ ธรรมธร พระ ยา ยอดเมืองขวาง ราย ละ ๒๐๐ บาท พระ เจ้า บรม วงศ์ เธอ กรม พระ ดำ รง ราชานุภาพ ๑๗๐ บาท พระ ยา สุรบดินทร์ สุรินทรฤาไชย พระ ยา คงคาธราธิบดี พระ ยา ราม ราช ภักดี ราย ละ ๑๐๐ บาท หลวง พิชิตปฏิภาณ หลวง นารถมนู การ ราย ๕๐ บาท พระ ยา ธรรม ดำ รง เวทย์ วิเศษ ภักดี ๔๕ บาท หลวง ศรีวินิจ ฉัย ๓๗ บาท หลวง พฤฒิสารประ สิทธิ์ ๓๗ บาท พระ ราช วิกูรประ คุณคณาบดี ๓๖ บาท พระ สวรรค โลก บุรี ศรีอุดร เกษตร์ ๓๐ บาท พระ ทิพย์ ศาสตร์ ราชสภาบดี ๒๗ บาท พระ ยาประชาไศรยสรเดช พระ พินิต ศาสตร์ ราชสภา บดี พระ ชำ นาญวินิจ ฉัย หลวงวิชิต ภักดี หลวงสำรักษรนัย หลวง ชำนาญ ราย ละ ๒๕ บาท พระโกศลวินิจฉัย ขุน อนุสร ศุภกิจ ราย ละ ๒๒ บาท พระ สร ศาสตร์ ราชสภาบดี นาย มลิ ราย ละ ๒๐ บาท หลวง ชำ รง ราช นิติ ๒๐ บาท ๗๕ สตางค์ พระ เจ้า บรม วงศ์ เธอ กรม หลวงสรรพ สิทธิประ สงค์ หม่อม เจ้าชำ รงศิริ พระ ยา สุรินท ราชา พระ ยา ขน กิจรักษา พระ ยา เจริญราชไมตรี พระยามหาวินิจฉัยมนตรี พระ ยา เผด็จ ดุลบดี ศรีสรคม พระ ยา จินดาภิรมย์ ราช สภาบดี พระ ศรี สมัคถการ พระ อิน ทศาสตร์ ราช สภาบดี พระ พิทย วิทุรมนุญเมธาธิบดี หลวงอาญาราษฎร์ หลวงเทพอาญา หลวงสทธพากย์พิบูลย์หลวงบริพันธ์พินิจฉัยการ หลวงประสารสรรพเหตุ หลวงสุนทรมนูกิจ หลวง อินทร ทดน พิทักษ์ หลวง สิทธิศาสตร์ พิทักษ์ หลวง ประ ชาน หลวง ทิพบัญชา หลวง นร การณ์ วิสุทธิ หลวง ราม เบญ ญา หลวง ราช อาณัติ ขุน ทิพย์ สุภา ขุน ประ จักษ์ บรรณา คม อำมาตย์ตรีไช อมรสิงห์ เจ้าอุตรการ โกศล ขุน นารถ บุรภักดิ์ นาง ธรรม สาร เวทย์ นาย อี่ บัญเย็น ราย ละ ๒๐ บาท หลวง ชาญคดีราษฎร ฉวี ธรรมศักดิ์ ราย ละ ๑๗ บาท พระ ยาม นุสาร สาตร์ บัญชา หลวง วิพิธพจนการ หลวง ชาร กิติการ ราย ละ ๑๖ บาท พระยา ญาณ ประกาศ พระยา อรรถการ ประ สิทธิ์ พระ รัต ตัญญู วิ นิจฉัย พระ วิศาล วินิจฉัย หลวง ฉร วาท วินิจ ฉัย หลวง สรนิต ยาคม หลวงนนทปรีชา ขุนสุภาเสพ ขุนโยธา นุประดิฐ นายโต เนติบัณฑิต ราย ละ ๑๕ บาท นาย คง ๑๒ บาท ๕๐ สตางค์ พระ สุขุม วินิจฉัย เจ้า บุรีรัตน หลวง สังข ธรรม ประ กาศ หลวง พิพัฒน์ ขุนธัญสุภา รองอำมาตย์ ตรี เหลือ ราย ละ ๑๒ บาท หลวงอัฏกิจวิจารณ์ ๑๐ บาท พระ นนท ศาสตร์ ราช สภาบดี ๑๐ บาท ๘๐ สตางค์ รอง อำมาตย์ โท เขียว ๑๐ บาท ๕๐ สตางค์ นาย กุด นาง แอบ ๑๐ บาท ๕๐ สตางค์ ขุนสิงห์สุภา ๑๐ บาท ๑๐ สตางค์ พระ ยา ธรรมศาสตร์ นารถ ปรณัย พระ จรร ยายุต กฤตย์ พระ ยา เทพ อรชุน พระ ปฏิภาณพิเศษ พระ คำ ณวน ฤชากร พระ อรรถนิติ ธาร พระ ศรี สัตยา รักษ์ พระ อินทมัณฑา ดุลบุรพ์ ประ เพณี พระ ศรี มัณฑาดุลมจุรสวนี พระ ราม ศาสตร์ ราช สภาบดี พระ พินัยศาสตร์ ราชสภาบดี พระ ราช ศาสตร์นารถสภาบดี พระ ราช มัณ ฑาดุล ประ คุณ เสร พระ พรหม ศาสตร์ ราชสภา บดี หลวง สุวภัทร วิจิตร์ หลวง อา ทร คดี ราษฎร์ หลวง ไชย บัญญา หลวงนิกร กิจวิจารณ์ หลวง พิไชย สารคุณ หลวง นรภัย พิพากษา หลวง อำไพ พิจารณ์ กิจ หลวง พรหมปรีชา หลวง วรัยกาเรขาร์ หลวง สารศิลปวุฒิ หลวง ราม ปริญญา หลวง ราชปริญญา หลวงภาณิณัติ กรณ์ หลวง ประชา นันทกิจ หลวง ฤทธิ ศาสตร์ จำรง หลวงพิศณุสารนิติ หลวง อภิรักษ์ ดุลกิจ หลวงอรรถ สารสิทธิกรรม หลวง ไชยปริญญา หลวง เทพปริญญา หลวง อักษร ศุภการ หลวง ขาวินทโรจาท หลวง ทิพบัญญา หลวง ไชย อาญัติ หลวงยุติศาสตร์ โกศล หลวงธรรมรัฐธุราทร หลวงทรง นิติ กรณ์ ขุนไชยสุภา ขุนสรวงสุภา ขุน วิจิตรคร สุภาแพ่ง ขุนสุภา พังงา ขุนสุระสุภา ขุนสำ ลุด สุภา ขุนวินิ สกล การ ขุนอักษร ขุนประดุษนิคม คาน ขุนวิพันธ์วิทยาสารรอง อำมาตย์ โท มลิ รอง อำมาตย์ ตรี แก้ว รอง อำมาตย์ ตรี จิ้น เจ้า ทักษิณนิเกตน์ นาย สาย นายสังข์ นายยศ นาย เวท นายลิงโค นาย ชิน ณคะ กั่วทุ่ง นาย จำ พญาจ่าบ้าน นาย จวน อียากาศ นายเพ็ชร์ นายแทน รอง อำมาตย์ ตรี บุญ ช่วย ศุนทร สาร นายบุศ นาย ทอง รัก นพรัตน์ ราย ละ ๑๐ บาท ราย ย่อย เงิน ๒,๕๕๗ บาท ๑๙ สตางค์

ผู้บริจาค ทรัพย ทั้งสิ้น ขอพระ ราช ทานถวาย พระ ราช กุศล

สระ ทรวง ธรรม การ ได้ ความ กราบ บังคมทูล พระ กรุณา ทราบ ฝ่าลอองธุลีพระบาท ทรง อนุโมทนาในส่วนพระ กุศลและกุศล นี้ด้วย แล้ว

แจ้ง ความ มาณวันที่ ๑๑ ธันวาคม พระพุทธ ศักราช ๒๔๖๑

(ลงนาม) เจ้าพระ ยา ธรรมศักดิ์
จาง วาง เอก เสนาบดี

ข่าวต่างประเทศ

เกาะไอสแลนด์

ข่าว จาก กงซุลเดนหมากว่า รัฐบาล เดนหมาก พร้อม ด้วย พระเจ้า แผ่นดิน ได้ ออก ข้อบัญญัติ ถือ ว่า ประเทศไอสแลนด์ (อยู่ ทิศเหนือ ของ มหาสมุท แอตแลนติก) เปนประเทศ เอกราช และ รวม อยู่ ใน พระเจ้าแผ่น ดิน องค์ เดียว กัน กับ ประเทศ เดนหมาก

พระเจ้า แผ่น ดิน ประเทศเดนหมากได้ทรงรับ รอง ปก ครอง ประเทศ ทั้ง ๒ นี้

กิจ การ ของ กระ ทรวง ว่า การ ต่าง ประเทศ ของ ประเทศ ไอสแลนด์ นั้น ตก อยู่ แก่ประเทศ เดน หมาก และ ประเทศไอสแลนด์นี้ได้ ประกาศ ตน เปน กลางตลอด กัลปาวสาน

ข้อ ราชการ ของ ประ เทศ ไอ สแลนด์ คือ ธงเขียว ฟ้า มี กา กะ บาด ขาว ใหญ่ แบ่ง กลาง และ กากะบาดแดง อยู่ ข้างใน ธงนี้มี รูปสามเหลี่ยม ส่วน ธง ค้า ราย นั้น ก็ เหมือน กับ ที่ กล่าว มา แล้ว แต่ เปน รูป สี่ เหลี่ยม ประเทศ ไอสแลนด์ ไม่ มี ธง สำหรับ การ ศึก

ถานะของประเทศ รัซเซีย

กรุง สต๊อก โฮลม วันที่ ๑๐ ธันวาคม: มีข่าวจาก กรุง เปโต กราด ว่า พวก โบ เชวิก ได้ ยิงนาย ทหาร รัซเซีย เสีย ๓๐๐ คน ที่ เมือง วอลก๊อก ตา นาย ทหาร เหล่า นี้ ได้ ถูก ฟ้อง หาว่าเปน สัตรู กับ พวก โบ เชวิก คือ อุด หนุน ช่วยเหลือ สัมพัน ธมิตร์

กรุงกริสเตียนเนีย วัน ที่ ๑๐ ธันวาคม: มี คน ชาติ นอรเว ๑๗ คนได้ กลับ มา จากประเทศ รัซเซีย พวก นี้ได้ อยู่ ตลอดใน เวลาเกิด ขบถ เล่าให้ ฟัง ว่า ชีวิตร์ของบุคคลทุก ๆ ชั้น ที่ อยู่ ใน ประเทศ รัซเซีย นั้น ลำบากที่ สุด เหลือที่ จะทน อยู่ ต่อไปได้ พวกโบเชวิกกำลัง ก่อ การ จลาจล กำจัด พวกที่ มา ขัดขวางกอง ท หาร ของ รัฐ บาล ไม่ สามารถ จะ ต้านทานได้ เพราะ จัดการ ไม่ ดี

อาหาร ใน ประเทศ รัซเซีย ก็ กันดาน ต่อไป นี้ เปน ตัว อย่างให้ เห็น คือว่า ชาว นอรเวมี ที่ นา แห่งหนึ่ง อยู่ ข้าง ๆ กับ โรง งาน ของเขา และ จัด เพาะ ปลูก เข้า พวกโบเชวิกได้ เข้าบัญชา การในนา นั้น แต่ ทิ้งให้ ต้นเข้า ตาย หมด

ใน เมือง มอสโคว์ หรือ กรุง มี โต กราดกันดาน สิ่งของ หลาย อย่าง เปนต้นว่านม เข้าวโอ๊ต, ถั่วต่าง ๆ น้ำ มัน เนย, และ โคโกเช่น นี้ ไม่มี เลย ราคาของเครื่องใช้ ที่จำเปนจริง ๆ ก็ ยังแพง อยู่ บรรดา รถ ไฟ ต่าง ๆ หยุดหมด เว้น แต่สาย ใหญ่ ๆ เท่านั้น

ราว นอรเว เข้าใจว่า ถ้าสัมพันธมิตร์ถอน ทหาร ออกจากประเทศรัซเซียแล้ว จะทำให้ ประเทศ รัซเซีย เดือดร้อน และเท่ากับหนุน กำลัง ให้ พวก โบ เชวิก กระทำ การ จลาจลต่อ ไป อีก

กรุงสต๊อกโฮม วันที่ ๑๕ ธันวาคม: ชาวสวีเดน คน หนึ่ง เปน ข้าราชการ ใน กอง ทูต ที่เมือง โป โต กราด ได้ มาถึง ที่นี่ ได้เล่าว่า หัว หน้า พวก โบ เชวิก กำ ลัง ได้ เถียง กัน ในเรื่องเด็ก ธรรมเนียม โซ่วิตเสียทีเดียว เดนินเห็น ว่าควร เลิก แต่ทรอตสกี้ ขัดขวางขึ้น มีผู้ที่เห็น ด้วยกับ ทรอตสกี้ มาก กว่าครึ่ง

เข้าแพง

สิงคโป วันที่ ๒๐ ธันวาคม: นายเยมซ์ ได้ ออกจาก ตำแหน่งเลขา นุการ ของหัวเมืองจีนอังกฤษ ชั่วคราว เพื่อ จะได้ มา จัด การ ในเรื่อง ตั้ง ข้อ บัญญัติ อาหาร นาย แมกซ์เวล ได้ เปน ผู้ แทนทำการชั่วคราว การทั้งนี้ ก็ เปนเพราะ เข้า ขึ้น ราคา

ข่าว หนัง สือราชการ ว่า หนังสือพิมพ์บาง ฉบับ ได้ ลง ข่าวไม่ แน่ นอน บัณ หาเรื่อง จัด หาเข้า และราคาข้าวเวลานี้กำลังใคร่ ครวญ กันอยู่ แต่อย่าง ไรก็ดีคงจะจัดการ กันใน เร็ว ๆ นี้ เพื่อ จะให้ ราคาข้าวลดลงมา ตาม สมควร

เมื่อ วัน ที่ ๑๙ ราคาข้า เปน ดังนี้คือ เข้าจาก ประเทศ สยาม ชั้น ที่ ๑ เกวียน ละ ๔๙๔ เหรียญ ชั้น ที่ ๒ เกวียน ละ ๔๐๐ เหรียญ ชั้น ที่ ๓ เกวียน ละ ๓๙๐ เหรียญ เข้าจากเมือง ไซ่ง่อน ชั้น ที่ ๑ ราคา เกวียน ละ ๔๐๐ เหรียญ ชั้น ที่ ๒ เกวียน ละ ๓๙๐ เหรียญ มา จาก เมือง ย่าง กุ้ง เกวียน ละ ๓๓๓ เหรียญ

ผู้ ที่ สั่ง เข้ามา จาก ประ เทศ สยาม ได้ มีการ แก่งแย้ง กัน กับ คน กลาง ใน เรื่อง คิด ค่าบรรทุกเรือแพง แต่บัดนี้ได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว

แจ้งความเรื่องได้ ของคืน

ข้า พเจ้า ยี่ห้อ หยงเซียง ตั้ง โรงรับ จำนำ อยู่ ที่ หัวแง่ประตูสำราญราษฎร์ จังหวัดพระนครได้ ถูกคน ร้ายลักเครื่องทองรูปพรรณกับธนบัตร ไป เปนราคารวมกันหลายพันบาทตั้ง แต่วันที่ ๑๐ ธันวาคม พ. ศ.๒๔๖๑ ทางตำ รวจ จับ ตัวคนที่ สมรู้ ร่วม คิดกับ คนร้ายลักทรัพย์ ของ ข้าพเจ้า ได้ คือ ชื่อ จีนซุย ฮวย อัน เปน คน ใช้ ใน บ้าน ข้าพเจ้า เองและผู้นั้น ได้ รับ สารภาพ ต่อ เจ้า น่า ที่ แล้วบัดนี้ ยัง คอยศาลพิจารณาลงโทษ อยู่ แต่ของกลาง ที่ หาย นั้น ก็ ได้ คืน พบโดยบริบูณ แล้ว ข้าพเจ้าเกรงว่าผู้ ที่ชอบ รัก กับ ข้าพเจ้า จะมีความวิตก ถึง เรื่อง ที่ข้าพเจ้า ถูก โจรภัย นั้น จึงขอ แจ้ง มา ให้ ทราบ ใน ที่นี้

ยี่ห้อ หยงเซียง

๑๗/๔/๖๑ ส. ว.

รถยนตร์ บริสโก

รถยนตร์ ชนิด นี้ เปน รถ ที่สร้าง ขึ้น โดย แบบ ฝรั่งเศษ ใช้ น้ำ มัน น้อย ที่สุด ทนทานแข็งแรง รูปร่าง ก็งด งาม มี เครื่อง สตาท แล อัด ไฟฟ้า ทั้งใช้ แม๊กเน โต อีก ต่างหาก ด้วย

เปน รถ ที่ ต้อง ความ นิยม ของ คน โดย มาก

ขอ เชิญ มา ชม ที่ ห้าง เทพนคร พานิช

โทรศัพท์ ที่ ๑๕๗ ถนนสี่พระยา

๑. ๑๖/๙/๖๑

เชิญมาชม

สิ่งของต่าง ๆ ราคาถูก ๆ

ขอ แจ้ง ความ มา ยัง ท่านทั้ง หลายทราบ ด้วย ข้าพเจ้า มี สิ่ง ของ ต่าง ๆ อย่าง ดี ราย และ ราคา ก็ ย่อมเยาว์ พอสมควร ขอเชิญ ท่านมาชม ที่ร้านข้าพเจ้า เอฟ. เอ. สยามวาณา นำเบอร์ โทรศัพท์ ๕๗๕ ถนน ราช วงษ์ กรุง เทพ ฯ คือ มี เครื่อง เขียน ต่าง ๆ เช่น กระ ดาษ สมุด ทำ บาญชี ด้าม ปาก กา ปาก กา นำเบอร์ ต่าง ๆ น้ำ หมึก ดินสอยาง ลบ กระดาษ พิมพ์ กระ ดาษ เขียน แผน ท และ เครื่อง พิมพ์ ต่าง ๆ มี ราย พร้อม ทุก ๆ อย่าง น้ำ อบ ที่ หอม อย่าง ดี มี ราย หลาย ชนิด น้ำ มัน อย่าง หอม สำหรับ ปรุง น้ำ อบ ราย น้ำ หอม สำหรับ ประสม กับ เครื่อง รับ ประทาน เช่น น้ำ หอม กุหลาบ น้ำหอม นมแมว น้ำดอก ไม้ เทศ อย่าง ดี ที่ หนึ่ง ยัง มี อีก หลาย อย่าง ทั้ง มี ยา ฝรั่ง ราย คือ ยาสเติด ยา สเติด แก้ ปวด ศีรษะ ยาสลบ ยา ไอโอระฟรอม ยาลิชีลีก ยา เอสเปริน ยา แอดซีด ซีด ดริก ยา เรด ยา ลับ เยียว อุปี ผ้าสำลี สำลี น้ำ มันจันทร์ เมดเปนเซ็ด ศิดเบีส น้ำ กรด กำมะถัน น้ำ กรด เกลือ น้ำ กรด ดิน ปลิว และ ผ้า ขาว ต่าง ๆ ฟุคบอล ตก เข้า มา ใหม่ ๆ พรม ลวด หนาม รอง เท้า ท่าน ผู้ หญิง และเครื่อง ใช้ สรอย สำหรับ เรือน อีก หลาย อย่าง หลาย ชนิด มี ราย ราคา ถูก ที่ สุด ขอเชิญ ท่าน มา ชม ตาม ชอบ ใจ

ห้าง เอฟ. เอ. สยามวาณา

นำเบอร์ โทรศัพท์ ๕๗๕

ถนน ราช วงษ์ กรุง เทพ ฯ

๑๐ ๑ ๖๑ ป

เหล้าไวน์ "สเตินซ์"

ประกอบด้วย กำลัง แล ธาตุ ของ น้ำ มัน ปลา ก็อดลิฟเวอร กับ สนิม เหล็ก มี คุณ ชวน ให้ รับประทานอาหาร ได้ ช่วยไฟธาตุย่อย อาหารระงับท้องไส้ ให้ คง ดี เปน ปรกติ เปน เหล้า บำรุง โลหิตให้ งาม ทำ เส้น ประสาท ใน ร่างกายให้ แข็ง แรง ช่วย บำรุง อะวัยวะ แล การ ทุก อย่างให้ เปนไป ตาม หน้าที่

รับ ประทาน ก็ ง่าย มี ราย อยู่ ทุก โรง จำหน่าย ยา

ห้าง แองโกล สยาม กอโปเร รินดิมิเต็ด เปน เอเยนต์ ใน กรุงเทพ ฯ

๙/๔/๖๑ ๖. ค.

ชีวิต ของ สัตรี

(หมาย เลข ๗๖)

ยา ขนาน น หมอองเลียวชิว แพทย์ ประกาศ นิยบัตร์เมืองจีน เปน ผู้ ประดิษฐ์ ขึ้น และได้ ใช้ ทดลองเห็น คุณ ปรากฏ มา นาน มาก มายเหลือคณ ะ พรรณา สัตรี ผู้ ใดมี โรคาพาธ เมื่อ ได้ รับประ ทาน ยา ขนาน น ก็ เดือมหาย ทันใจ และ กลับ มี กำลัง ร่าง กาย แรง แรง ยิ่ง ขน กว่า ปรกติ เพราะ ฉนั้น จึงให้ นาม ว่า ชีวิตร ของ สัตรี ยาขนานนใช้ รักษา สัตรี ที่มี ระดู เสีย จะเปนที่ มี มากเกินไปหรือ ขาด คราว ที่ เดียว หรือช้าเร็ว ผิด ปรกติ หรือ เปนมดลิดมดลาดหรือเปนดานในท้องมีอาการ จุกเสียด แน่น เจ็บ ท้อง ขึ้น เปน กำลัง หรือ เมื่อย ขบไปตาม เนอ ตัวรู้สึก มึด หนา มัวตา ไม่นึก อยากอาหารหรือเกิด จากอาการ โล หิต ไม่ พอ ทำให้ อ่อน เพลีย ไม่มีเรี่ยว แรง เหล่า นี้ เปน ต้น เมื่อได้ รับยาขนานนี้เข้า แล้ว ก็ จะได้ รู้สึก มีอาการเลื่อมคลายโดยเร็ว พลัน

ท่าน ผู้ ที่ปกครองสัตรี ทั้ง หลาย ควร จะ จำ ชื่อ ยา ขนาน นี้ไว้ เพื่อ จะ ได้ ซื้อ หา มาไว้ สำ หรับ บำ รุง สัตรี ที่อยู่ ใน ความ ปก ครอง ท่าน เพื่อ บำ บัด โรคไภยของ หล่อน ทั้ง ให้ มีกำลังร่างกายแรงแรงและอายุวรรณะ ด้วย

วิธีรับประทานมื้อละหนึ่งช้อนโต๊ะ ปนกับ น้ำ สุก อุ่น ๆ กิน ภายหลัง อาหาร กำหนด ราคา ขวด ละ ๖ บาท เมื่อ ท่านรับประทาน ยา นี้ แล้ว อุจาระสีดำ เพราะ ยารับของโล โหรก ใน ร่าง กาย ให้ หมด มมทิด ท่าน อย่า ตกใจ

ห้าง ขาย ยา เฮาะเหลง ถนน เจริญกรุง แจ้ม ซ้าย ร้าง โรง หนัง พัฒนากร หมาย เลข ๗๗ ที่ ๗๗

แจ้งความของโรงพิมพ์จีนในฯ

อัตราค่ารับหนังสือพิมพ์จีนในฯ

แพนกไทย แลจีน

แพนกไทย

๑ ปี	๑๐ บาท
๖ เดือน	๑๕ ,,
๓ ,,	๙ ,,
๑ ,,	๓ ,,

ราย ปลีก แผ่น ละ ๑๕ สตางค์ พ้น สามวัน แล้ว ๒๕ สตางค์ พ้น ๑ เดือน ๑ บาท สำหรับ สาธารณะ สถาน เช่น โรง เรียน โรง พยาบาล ฯ ล ฯ คิด ครึ่ง ราคา คือ ปี ละ ๑๕ บาท ถ้วน

แพนกจีน

๑ ปี	๑๐ บาท (สำหรับตามจังหวัด)
๑๐ ,,	๒๔ ,, (ในกรุงเทพ ฯ)
๖ เดือน	๑๕ ,,
๓ ,,	๙ ,,
๑ ,,	๓ ,,

ราย ปลีก แผ่น ละ ๑๐ สตางค์ พ้น ๑ วัน ๒๐ สตางค์ พ้น ๑ เดือน ๒๐ สตางค์ ถ้า รับ ทั้ง หนังสือจีน แลไทย ปี ละ ๔๐ บาท

ลาร งาน ที่ เกี่ยว ข้อง กับ หนังสือ พิมพ์ เช่น บอก รับ, บอก งด, ส่ง เงิน ค่า บำรุง ขอ ให้ พูด ตรงมา ยังโรง พิมพ์ ใน นาม ของ ผู้ พยอลาร หรือ ผู้ จัดการ ถ้า ตกลง กับ ผู้ อื่น นอก จาก ผู้ อำนวยการ หรือ ผู้ จัดการ แล้วโรง พิมพ์ ไม่รับ ผิด ชอบ เปนอันขาด

อากาศร้อนจัด

เปนเหตุให้ปวดหัวตัวร้อน

อากาศ ใน กรุง เทพ ฯ ระหว่างนี้ ย่อม เปน ที่ รู้ สึกกัน ว่า ร้อน จัด จึง เปน เหตุ ให้ คน โดย มาก มี อาการ ปวด ศีรษะ และตัว ร้อน จับ ไว้

ควรรักษาแต่ต้นมือ

อาการ เจ็บ ป่วย เช่น ปวด หัว ตัว ร้อน ที่ จับ เปน ขึ้น ใน ขั้น แรก เพียง เล็ก น้อย นั้น เปน การ สมควร อย่าง ยิ่ง ที่ จะ รักษา เสียแต่ ต้น มือ เพราะ ถ้า ปล่อย ไว้ ก็ อาจ ให้ เจ็บ มาก ได้

ทุกคนต้องเดินผ่าแดด

เพราะ เหตุ ที่ ทุก คน เรา ต้องเดินผ่าแดด และ ทุก คน ต้อง มี อาการ ปวด หัว ตัว ร้อน จึง ทุก คน ควร จะ มี ยา อัน ศักดิ์สิทธิ์ สำหรับ แก้ ปวด หัวตัวร้อน ประ จำ ตัว ไว้ ด้วย

แอส. ไปรินกำเปาน์

ยา ที่ กล่าว ชื่อ ข้าง บน นี้ เปน ยา อย่าง ดี จริง สำหรับ แก้ ปวด หัว ตัว ร้อน นาย แพทย์ ทั่ว โลก ได้ สรรเสริญ แล้ว และ มหา ชน แทบ ทุก ประ เทศ ก็ ได้ นิยม ใช้ ยา นี้ มาก เพราะ ฉนั้น จึง ขอ แนะ นำ ให้ ท่าน ใช้ ยา ที่ กล่าว นี้ ใน เวลา น่า รอน มี จำ หน่าย อย่าง มาก ที่ สุด ที่

ห้าง ขาย ยา เยาวราช โทรศัพท์ ๖๒๕

น้ำมัน ทาพื้นเรือน.

สำหรับ ทาพื้น เรือน กัน ตัวสัตว์ และ ละอองติด พื้น น้ำ มัน นี้ ทำ ให้ พื้น เรือน เปน มัน ละออง ไม่ จับ จะ เช็ด กวาด ปัด เป่า ก็ ออก ง่าย ทั้ง ป้องกัน ตัว สัตว์ ที่ เปน เชื้อ โรค มิให้ มี อยู่ ได้

ประดิษฐ์ สุคนธา

ห้อง ๑๐๗ ถึง ๑๑๑

สี่แยกวัดติ๊กกรุงเทพ ฯ

รถยนต์ อังกฤษ เข้า มา ถึง แล้ว

รถยนต์ ชนิด วุลสเล มี เครื่องใช้ พร้อม ทุก สิ่ง ทุก อย่าง รวม ทั้ง เครื่อง ไฟ ฟ้า สำหรับ เดิน เครื่อง รถด้วย แล รถยนต์ ชนิด เบา ขนาด เล็ก มี เครื่องใช้ พร้อม รวม ทั้ง เครื่อง ไฟฟ้า สำหรับ เดิน เครื่อง ด้วย เหมือน กัน กับ รถ บรรทุก ชนิด เด็นนิส ก็ได้ เข้า มา ถึง แล้ว ด้วย เพราะ ฉนั้น จึง ขอ เชิญ ท่าน ผู้ ที่ ต้องการ จง รีบ ไป เลือก ซื้อ รถ เหล่า นั้น เอา มา ไว้ สำหรับ ใช้ เสีย โดย เร็ว ถ้า มิ เช่น นั้น บาง ที จะ ทำ ให้ ท่าน ต้อง คอย นาน เสีย เวลา ต่อ ไป

รถยนต์ เหล่า นี้ อู่ บางกอกด๊อก เปน เอเยนต์ จำหน่าย ได้ แต่ ผู้ เดียว

บริษัท อู่ บาง กอกด๊อก

เปน เอเยนต์ แต่ ผู้ เดียว

โทร ศัพท์ เลข ที่ ๑๕๙

๑ ๖ ๕๙.

ผลแห่งการรบ เล่ม ๒

หนังสือเรื่อง "ผลแห่งการรบ" เล่ม ๒ ออกจำหน่ายแล้ว ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ตั้นคอ อยู่ที่โรงพิมพ์นี้ กับมีจำหน่ายตามร้านขายหนังสือทั่วไป ผลแห่งการรบนี้ เหมาะกับสมัยแท้ เพราะฉนั้นท่านผู้นักอ่านคงพอใจ

หนังสือออกใหม่ต่อ

หนังสือเรื่อง "น้ำใจของเจ้าหล่อน" เล่ม ๙ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ออกแล้ว มีจำหน่ายที่โรงพิมพ์นี้กับ ตามร้านขายหนังสือทั่วไป หนังสือเรื่องนี้มีผู้นิยมและกระเซ้าถามโรงพิมพ์เราเสมอว่า เล่ม ๙ เมื่อไรจะออกจำหน่าย

ท่านลงแจ้งความหรือ

ท่านจะลงแจ้งความขายสรรพสินค้าและแจ้งความอื่น ๆ ไม่ควรลืมว่าลงใน หนังสือพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ได้ประโยชน์มากกว่าที่ไปลงแห่งอื่น ทั้งราคาก็จะเสียแต่น้อย หนังสือพิมพ์ของเราจำหน่ายทั้งแพนกไทยและจีนมากกว่าหนังสือพิมพ์รายอื่น มีผู้รับทั่วพระราชอาณาเขตร์สยาม กับผู้รับอยู่ต่างประเทศที่มีอีกมาก ท่านไม่ต้องสงสัยเลยว่าลงแจ้งความในหนังสือพิมพ์นี้จักไม่เกิดผลอันงดงาม

แจ้งความ

ของ โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์

ที่โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ได้พิมพ์หนังสือเรื่องอ่านเล่นและเรื่องที่มีแก่นสารต่าง ๆ ขึ้น จำหน่ายโดยราคาถูกมาก ส่วนที่พิมพ์แล้วมีแจ้งดังต่อไปนี้

(๑) เรื่อง อำนาจแห่งความรัก ๑ เล่มจบ ราคาจบละ ๔ บาท ๕ สตางค์

(๒) เรื่อง สืบราชการลับ ราคาเล่มละ ๗๕ สตางค์

(๓) เรื่อง สืบราชการต่าง ๆ ราคาเล่มละ ๗๕ สตางค์

(๔) เรื่อง พระเจ้านะโปเลียน ราคาเล่มละ ๗๐ สตางค์

(๕) พงศาวดารสังเขปประเทศอังกฤษ ปกแข็ง ราคาเล่มละ ๑ บาท ปกผ้าราคา ๑ บาท ๒๐ สตางค์ ปกอ่อน ๖ บาท

(๖) เรื่อง หมอนิโคลา ราคาเล่มละ ๒๕ สตางค์

(๗) ทนายความแห่งพระราชินี เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๖ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

(๘) อะการของประเทศจีนเวลานี้ ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์

(๙) อำนาจแห่งความมานะ เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๒ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ (มีต่อ)

(๑๐) น้ำใจของเจ้าหล่อน เล่ม ๑ ถึง ๙ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ (มีต่อ)

(๑๑) มหาราชินีอะไคราะ เล่ม ๑ ถึง ๕ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ จบ

(๑๒) สองสาวพี่น้อง เล่ม ๑ ถึง ๖ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ จบแล้ว

(๑๓) บุตรสาวนายพันตรี เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๗ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

(๑๔) ปรัชญาราวสยามเล่มเดียวจบ ราคาเล่มละ ๖๐ สตางค์

(๑๕) ดอกดาปรินเซสส์ เล่ม ๑ ราคา ๑ บาท

(๑๖) สมุดปกราวของเยอรมัน ราคาเล่มละ ๓๐ สตางค์

(๑๗) สมุดปกราวอังกฤษ เล่ม ๑—๖ ราคาเล่มละ ๓๐ สตางค์

(๑๘) เพาลิน เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๓๐ ราคาเล่มละ ๓๐ สตางค์ (ซื้อทั้งจบ ๒ บาท)

(๑๙) ความลับของเจ้าหญิง ๔ เล่ม ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ และ ๔๐—๓๕ สตางค์

(๒๐) พระเดชานุภาพของพระเจ้าซาร์ เล่มเดียวจบ ๕๐ สตางค์ เปนเรื่องความกล้าหาญแห่งผู้รักษาราชิ

(๒๑) สปายพระเจ้าซาร์ เล่ม ๑ ถึง ๖ ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต.

(๒๒) เด็กกำพร้า เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๒ ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต. เล่ม ๑—๔ ราคา ๔๐ สตางค์

(๒๓) พงศาวดารยี่ปุ่น เล่ม ๑—๒—๓ ราคาเล่มละ ๑ บาท

(๒๔) ความสามารถของสตรี เล่ม ๑ ถึง ๕ ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต.

(๒๕) จารบุรุษเยอรมันและรูปสาวหมดสินเล่มเดียวจบ ๕๐ ส.ต.

(๒๖) เสือเหล็กเล่ม ๑ ถึง ๕ ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต.

(๒๗) เทพธิดาเล่ม ๑ ถึง ๖ ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต. เล่ม ๗—๘ ราคาเล่มละ ๔๐ สตางค์

(๒๘) ผลแห่งการรบ เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๖ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ (มีต่อ)

กำหนดเมล์

๑) ทางไปรสนียาคารที่ ๑

เมล์ประจำวัน คือที่ไปทั่วจังหวัดเหล่านี้:— บ้านเขมร, บ้างโบ่ง, เพ็ชร์บุรี, กำแพงเพ็ชร์, ลำปาง, มโนรมย์, นครปฐม, นนทบุรี, ปากน้ำโพ, ประจวบคีรีขันธ์, แพร่, ประตูมหาน้ำ, ราชบุรี, สิงห์บุรี, สพรรณบุรี, อุไทยธานี, วังพง, โพธาราม, หัวหิน, ไชยนาท, กาญจนบุรี,

สัปดาห์ละ ๒๒ ครั้ง

ก. เชียงใหม่, ลำพูน, ทุกวันอาทิตย์ และวันพฤหัศบดี

ข. มีนบุรี, ทุกวันจันทร์ และวันศุกร์

ค. บุรีรัมย์, ชนบท, เขมราษฎร์, ขอนแก่น, กมลาไสย, เลย, มุกดาหาร, หนองหาร, นครพนม, หนองคาย, ปากเซ, พิมาย, รัตนบุรี, สกลนคร, ศรีษะเกษ, สุรินทร, อุบลราชธานี, ยโสธร, อุดร, ทุกวันอาทิตย์และวันพฤหัศบดี

ง. ชุมพร, หลังสวน, ระนอง, ไชยา, สุราษฎร์, นครศรีธรรมราช, ปากพนัง, ร้อยพิบูลย์, พัทลุง, สงขลา, ทับเที่ยง, ตรัง, สตูล, ภูเก็ต, กระบี่, พังงา, ท้ายเหมือง, และตะกั่วป่า, ทุกวันอังคาร และวันพฤหัศบดี

สัปดาห์ละ ๑ ครั้ง

ก. เชียงราย, แม่ฮ่องสอน, น่าน, ทุกวันพุธ

ข. กาฬสินธุ์, มหาสารคาม, แม่สอด, ตาก, ร้อยเอ็ด, เถิน, ทุกวันเสาร์

๒) ส่งทางไปรสนียาคารที่ ๒

เมล์ประจำวัน สมุทปราการ, พระประแดง, สมุทสาคร, สมุทสงคราม,

สัปดาห์ละ๒๒ครั้ง พะตอง, จันทบุรี, มงคลบุรี, ไพลิน, เสียมราฐ, ศรีราชา, ศรีโสภณ, ทุกวันพุธและวันเสาร์

สัปดาห์ละครั้ง เกาะสีชัง, ทุกวันพุธ

กราด, และยอง, ทุกวันเสาร์

ส่งทางเรือไฟไทย สัปดาห์ละ ๒๒ ครั้ง

บัตตานี, นราธิวาส, ยะลา, ไทรบุรี, และตากใบ, ทุกวันอังคาร และวันเสาร์

๓) ทางไปรสนียาคารที่ ๕

เมล์ประจำวัน อ่างทอง, กรุงเก่า, บางปอิน, บ้านพิน, พิจิตร, พิศณุโลก, เดนใจ, ขัญญบุรี, แก่งคอย, คลองรังสิต, ลาดบัวหลวง, ลพบุรี, นครราชสีมา, พระพุทธบาท, พุนเรียง, สระบุรี, สูงเนิน, สุโขทัย, สวรรคโลก, ท่าเรือ, อุตรดิษฐ์, ฉะเชิงเทรา

สัปดาห์ละ๒๒ครั้ง ช่างศิลา, บางบ่อง, ชลบุรี, กระบินทร์, นครนายก, บ่าจิณ, ทุกวันอังคาร และวันเสาร์

สัปดาห์ละครั้ง เพ็ชร์บรณ์, หล่มศักดิ์

ทุกวันพุธ

เมล์ร้าย วันในพระราชอาณาจักร์ส่งไป แต่เราเมื่อตามวันที่กำหนด จดหมายที่จะส่งควรส่งภายในบ่าย ๑ โมงก่อนวัน

ห้างสยามตรีเพ็ชร์แอนโอสี่แยกถนนพาหุรัดผ่านตรีเพ็ชร์กรุงเทพฯ

ขายของลดราคา ๑๐ เปอร์เซ็นต์ทั้งแต่วันที่ ๑ ถึงที่ ๒๕ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๑

วารนี้จักถึงคราวเฉลิมพระชนม์พรรษาแล้ว ที่ห้างนี้มีได้ตะเกียงต่าง ๆ ขายพร้อมทั้งตะเกียงโบ๊ะและเครื่องอะหลั่ยต่าง ๆ ด้วย จึงขอเตือนท่านทั้งหลายโปรดรีบมาซื้อท่านจะซื้อได้ราคาของที่ลด ๑๐ เปอร์เซนต์ภายในวันที่ ๒๕ นี้เท่านั้น ในเกียรติยศของห้างไม่ได้ขายลดโดยเพิ่มราคาขึ้นเลย ถึงแม้เวลาที่ไม่ได้ขายลดท่านทั้งหลายคงทราบดีแล้วว่าห้างนี้ขายของราคาถูกที่สุดทีเดียว และเมื่อขายลดจะมิยิ่งถูกใหญ่หรือ เวลานี้จวนเฉลิมแล้วขอเชิญท่านที่ต้องการซื้อตะเกียงหรือได้มาซื้อที่ห้างนี้จะได้ตามประสงค์ เช่นได้ตะเกียงลอนดอน ได้ตะเกียงวอชิงตัน ได้ตะเกียงเจ้าพยุ ได้ตะเกียงโอลัม ได้ตะเกียงโบ๊ะจีบ ได้ตะเกียงนิเกอร์เหล่านี้มีพร้อมทุกชนิด สินค้าของห้างนี้มีพร้อมอยู่ทุก ๆ ฤดู เช่นฤดูหนาวนี้เปนต้น ท่านควรตรงมาซื้อที่ห้างนี้ เพราะมีทุกสิ่งสำหรับปกคลุมเพื่ออบอุ่นทุกส่วนแห่งอวัยวะของท่าน ของอย่างหนึ่งนั้นมีชนิดขนาดสีต่าง ๆ เลือกได้ตามพอใจทุกอย่าง เช่นแพนกหมวกมีหมวกสักหลาด, หมวกแก๊บ, และหมวกคอมในฤดูเปนต้น ผ้าพันคอแพรและถ้าย ถุงมือแล ถุงเท้าสักหลาดเสื้อหนาวเสื้อยืด และเสื้อสะเด็ตเตอร์ผ้าห่มนอน ผ้าห่มนอนผ้าขนหนูห่มเล่นห่มนอนเช็ดหน้าและเช็ดตัว นอกจากนี้ยังมีผ้าม่วง, กางเกงแพร, เสื้อแพร, เสื้อแพรชนิดขนาดและสีต่าง ๆ นาฬิกาตั้งโต๊ะ, นาฬิกาแขวน, นาฬิกาบุลุก, นาฬิกาพกเรือนเงินและนิเกอร์เครื่องกระเดื่องและเครื่องเกษร และนาฬิกาข้อมือเรือนทอง ๙ กรัต, ๑๔ กรัต, ๑๗ กรัตหน้าและขนาดต่าง ๆ เครื่องกระเดื่องและเกษรสายทองและสายหนัง และมีเครื่องอะหลั่ยรถจักรยานตกมาอีกมาก ส่วนของสำหรับฤดูต่าง ๆ มีจำหน่ายตามเคย ท่านที่อยู่ต่างจังหวัดจะต้องการซื้อของสิ่งใดจะมีจดหมายมาถามหรือกะราคาของนั้นส่งเงินมาให้ก่อนก็ได้ ห้างนี้ยินดีจะทำให้ตามประสงค์ ส่วนค่าส่งนั้นห้างจะไม่คิดเอากับท่านเลย

นายไก่ชวน ผู้จัดการ

ของสังเกตเครื่องหมายข้างบนนี้เปนสำคัญ

ห้างนี้มีเชื้อทำเหล้าบรันดี และเหล้าวิศกี้อย่างดีขาย

แจ้งความ ผู้ชำระบาญชี

เรื่อง ชำระบาญชี เลิกกิจการค้าขาย

รอง ห้าง เอฟ. เอช. ซูเล

รอแจ้งความให้บรรดาเจ้าณี รอง ห้าง ซึ่งมีนามข้างบนนี้ทราบทั่วกันว่า บัดนี้การชำระบาญชี รอง ห้าง ที่กล่าวแล้วนี้ ได้รวบรวมเสร็จแล้ว

เพราะฉนั้นให้บรรดาเจ้าณีที่ได้นำหลักฐานมาพิสูจน์ไว้ มารับเงินจากผู้ชำระบาญชี ณ ห้องผู้ชำระบาญชี กระทรวงยุติธรรมในวันที่ ๒๓ เดือนนี้ แลวันต่อๆ ไป ถ้าแม้จะมารับเงินด้วยตนเองไม่ได้ จะทำใบมอบฉันทะ โดยลายลักษณอักษรให้ผู้อื่นมารับแทนก็ได้

แจ้งความ มา ณ วัน ที่ ๑๗ ธันวาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๑

หลวงอรรถกัลยาณวากย์

ผู้ชำระบาญชี ฯ

ถ. ๑๗/๑๒/๖๑ ๒. ๑.

บอกขาย

เครื่องยนตร์ ๒ สูบ ๑๒–๑๖ แรงม้า มีไดนาโมด้วย กำลัง ๑๑๐ โวลต์ ๗๓ อัมแปร์ มีเครื่องฉายหนัง พร้อมกับหนัง ยี่ปุ่น ๑๐ ม้วน ถ้าผู้ใดต้องการ เชิญมาถามที่ ริงซุ่น ถนน ราชวงษ์ เบอร์ ๗๔๑

ถ. ๙/๑๒/๖๑ ๑๕. ๑.

แจ้งความ

วันที่ ๑๖ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๑

แจ้งความบรรดาท่านทั้งหลาย ทราบด้วยข้าพเจ้าได้ตั้งโรงเลื่อยจักร์ใหม่ ที่ตำบลปากคลองบางกอกน้อยฝั่งเหนือ ยี่ห้อทงไทยเฮง มีกระดานไม้สัก และไม้กระแบก น่าต่างๆ ขาย และเปนผู้รับเหมาทำการก่อสร้างต่างๆ เพราะฉนั้นถ้าท่านต้องการเชิญไปตกลงกับข้าพเจ้า จะคิดราคาพอสมควร และจะส่งให้ท่านถึงที่ตามความประสงค์

ไทรศัพท์เลขที่ ๘๙๗

ยี่ห้อ ทงไทยเฮง

นายเก็งตง ผู้จัดการ

๗/๑/๖๑ ๑. ๑.

แจ้งความ
ขายของลดราคา ๑๕ วัน

ตั้งแต่วันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ถึงวันที่ ๑๐ ธันวาคมพ. ศ. ๒๔๖๑

บริษัท ยองฮัวเซียง

ตั้งอยู่ที่ถนนสำเพ็ง เลขที่ ๖๗๑ ตอนตลาดเก่าใต้ปากตรอกโรงโคม จังหวัดพระนครด้วย บัดนี้ได้ถึงกำหนดรอบปีหนึ่งของบริษัทข้าพเจ้า ข้าพเจ้าจึงมีความยินดีจะขายของลดราคาอย่างถูกที่สุด เพื่อเปนการตอบแทนแก่บรรดาท่านที่เคยได้มาอุดหนุนบริษัทข้าพเจ้าตลอดทั่วถึงกันทั้งลูกค้าและเจ้าจำนำทุกท่านทุกนาย และการที่ขายของลดราคาในครั้งนี้ จะขายให้ถูกกว่าที่ท่านได้เคยซื้อไปแล้ว การที่ขายของลดราคานี้ปีหนึ่งจะมีแต่เพียงหนเดียวเท่านั้น เพราะฉนั้นท่านจงอย่าได้ลืมโอกาศอันดีในวาระ ๑๕ วันนี้ถึงท่านจะไม่ซื้อ อะไร ก็เชิญท่านไปชมเล่นเปนขวัญตา ข้าพเจ้ายินดีที่จะรับรองทุกๆท่าน สิ่งของที่บริษัทข้าพเจ้าขายนั้น มีเครื่องภาชนะใช้สอยต่างๆ และเครื่องนุ่งห่มสำหรับระดูหนาวและร้อนเปนต้นคือเสื้อกันหนาวมีทั้งเด็กและผู้ใหญ่และมีผ้าผวย ผ้าขนหนู ผ้าห่มเล่น ผ้าห่มนอน ผ้าพันคอ ผ้าเช็ดหน้า ผ้าเช็ดตัว ผ้าปูโต๊ะ อย่างดีๆที่ตกเข้ามาใหม่ถุงเท้าแพร ถุงเท้าผ้า ถุงเท้าสักหลาด มีทั้งสั้นและยาว ร่มแพร ร่มผ้า ร่มกันหริด มีทั้งผู้หญิงและผู้ชาย เข็มขัดหนังอย่างแท้ เข็มขัดผ้าและแพร หมวกสักหลาดอย่างดี ขลิบริมและใบ ตัดหมวกแก๊บสำหรับกันหนาว รองเท้าเด็กและผู้ใหญ่อย่างสวยงาม และมีน้ำอบฝรั่งต่างๆ ทั้งน้ำมันใส่ผมอย่างดี ไม้ตะพดทำด้วยเขาควายของบริษัทนี้มีอย่างงามๆน่าถือ และมีกระเป๋าเดินทางสำหรับใส่เสื้อผ้า มีกระจกต่างๆมีทั้งบานเล็กและบานใหญ่ มีถ้วยแก้ว ถ้วยน้ำจานรองชามฝาใส่กับเข้า สำรับใส่ของหวานกาดกระเบื้องเครื่องเล่น นาฬิกาแขวน นาฬิกาตั้ง นาฬิกาพก นาฬิกาข้อมือ แว่นสำหรับใส่เล่น แว่นตาคนแก่มีตามอายุ ตะเกียงแขวน ตะเกียงตั้ง ตะเกียงหิ้ว และติดฝา สบู่หอมต่างๆ ยาถูพื้น แปลงถูพื้น และอะไรต่ออะไรต่างๆ เหลือที่จะพรรณนามาในที่นี้ เพราะฉนั้นข้าพเจ้าขอเชิญท่านไปชมด้วยตาเองเถิด ข้าพเจ้ารับรองทุกๆท่านด้วยความยินดี เปิดขายเวลา ๘ นาฬิกาก่อนเที่ยงจนถึง ๗ นาฬิกา ๓๐ นาฬิกาหลังเที่ยงวันอาทิตย์ปิดห้าง

นายเอี้ยอิ่วถั้ง ผู้จัดการ

บริษัท ยองฮัวเซียง

ตั้งอยู่ที่ถนนสำเพ็ง เลขที่ ๖๗๑ ตอนตลาดเก่าใต้ปากตรอกโรงโคม จังหวัดพระนคร

๑. ๒๒/๑๒/๖๑ ๑. ๑.

แจ้งความของ
สภากาชาดสยาม

อโรคยา ปรมาลาภา นี่เปนภาษิตซึ่งองค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้าบรมศาสดาจารย์ของเราเหล่าพุทธศาสนิกชน, ได้ตรัสไว้ หมายความว่า "ความปราศจากโรค, เปนลาภอันใหญ่ยิ่ง"

บรรดาบุถุชนต้องประสงค์ความปราศจากโรค, เพราะถ้าโรคภัยเบียดเบียนแล้ว, ก็ไม่สามารถจะยังชีวิตร์ไว้ให้ยืนนาน, ทั้งในเวลามีชีวิตร์อยู่ก็ไม่สามารถจะประกอบการหาเลี้ยงชีพให้เปนประโยชน์แก่ตนและชาติบ้านเกิดเมืองมารดาได้

เราผู้นับถือพระพุทธศาสนาย่อมเชื่อว่าถ้าบำเพ็ญกุศลแล้ว ก็ได้ผลดีนำมาซึ่งอายุวัฒนะ คือความปราศจากโรคนั่นเอง ก็ถ้าเราให้เงินแก่สภากาชาดสยาม ผู้ตั้งใจปฏิบัติการบำบัดโรคของประชาชนไม่ว่าชั้นใดทั่วไปดังนี้แล้ว ก็ควรจะหวังได้ว่า การบริจาคเพื่อช่วยการบำบัดโรคโดยตรงฉนั้น คงเปนกุศลนำมาให้ตัวเราปราศจากโรคเปนแน่นั่น

เพื่อให้สภากาชาดสามารถทำกิจได้อย่างกว้างขวาง เปนประโยชน์แก่ประชาชนทั่วไป จริงๆนั้นยังต้องการทุนรอนอีกมากเวลานี้สภามีโรงพยาบาลอยู่โรงเดียวคือ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ก็ต้องการเงินใช้สอยสำหรับดำเนินการรักษาพยาบาลในสถานที่นั้นปี ๑ ไม่ต่ำกว่าแสนบาท แปลว่าต้องมีสมาชิกสามัญ ผู้ให้เงินประจำปีละ ๑๐ บาทนั้นหมื่นคน หรือมีสมาชิกวิสามัญผู้ให้เงินประจำปีละ ๑๐๐ บาทนั้น,พันคน จึงจะนับว่ามีรายได้พอแก่การใช้จ่ายสำหรับโรงพยาบาล จุฬาลงกรณ์ อย่างแน่นอน

แต่ต้องเข้าใจว่ามีโรงพยาบาลณกรุงเทพฯแต่โรงเดียวนั้น จะเรียกว่าทำการบำบัดโรคให้แก่ประชาชนทั่วพระราชอาณาเขตร์มิได้เลย คนในมณฑลภาคพายัพ, มณฑลอุบล, ร้อยเอ็จ, อุดร, มณฑลภูเก็ตปัตตานีจะมารักษาตัวที่กรุงเทพฯอย่างไรได้ เล่าย่อมไม่สดวกยิ่งนัก จะมาได้แต่ผู้ซึ่งมีทุนรอนมากและเจ็บยังไม่หนักยังเดินทางได้เท่านั้น สภากาชาดจำจักต้องและมีความประสงค์จะตั้งโรงพยาบาลของสภาขึ้นในเมืองต่างๆทั่วพระราชอาณาเขตร์ แต่จะทำได้ต่อเมื่อมีรายได้มาก คือมีผู้ศรัทธาเปนสมาชิกเปนจำนวนมากมายหลายหมื่นคน หรือมีผู้มั่งมีบุญกุศลให้เงินแก่สภาเปนจำนวนมากๆ

นอกจากนั้นสภายังมีน่าที่สะสมเครื่องยาและเครื่องใช้ในการพยาบาลไว้สำหรับถ้ามีการฉุกเฉินจักได้กระทำการช่วยเหลือผู้รับทุกข์ได้ทันที เช่นเมื่อมีอุทกภัย ซึ่งเราได้เห็นมาแล้ว เมื่อปีกลายนี้เองถ้าสภากาชาดมีทุนรอนมากพอแล้วก็คงไม่ต้องนิ่งเฉย คงได้ออกช่วยราษฎรผู้รับทุกข์ทันที ปีกลายนี้สภานิ่งเงียบก็เพราะอะไรเล่าเพราะไม่มีทุนนั่นเอง

ที่กล่าวมานี้ก็เพื่อแสดงให้เห็นโดยย่อว่า สภากาชาดยังต้องการเงินอีกมากหลาย และถ้าได้เงินมาแล้วคงไม่เก็บนิ่งเฉย มีทั่วทีจะใช้ให้เปนประโยชน์แท้จริงแก่ประชาชน กำหนดทางไว้เสร็จแล้วสามารถจะทำประโยชน์ให้เห็นทันตาทีเดียว ขอแต่ให้ได้เงินมาเถิด

ชนโดยมากในกรุงเทพฯคงได้เห็นหรือรู้สึกแล้วว่า โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ของสภาได้ทำประโยชน์เพียงใด ขอให้นึกดูเถิดว่า ถ้าได้มีโรงพยาบาลเช่นนี้ในเมืองต่างๆทั่วพระราชอาณาเขตร์จะเปนประโยชน์ดีแก่ประชาชนในพระราชอาณาจักร์สยามทั่วไปสักปานใดนึกดูสักหน่อยก็คงต้องเชื่อใจเปนแน่

เพราะฉนั้นขอเชิญท่านทั้งหลายซึ่งยังมิได้เข้าเปนสมาชิกสภากาชาดสยามจงรีบเข้าเปนเสียเถิด เปนการทำกุศลซึ่งไม่ต้องเสียเงินมากมายเท่าใด แต่จะช่วยทำประโยชน์ได้อย่างแท้จริง

สำหรับผู้ซึ่งมีผลประโยชน์รายได้ประจำเดือน จะเปนได้เงินเดือนจากรัฐบาลหรือได้ทางใดก็ดี ได้ประจำเดือนละ ๕๐ บาท เข้าเปนสมาชิกสามัญต้องออกเงินปีละ ๑๐ บาท แปลว่าเดือน ๑ ต้องออก ๘๓ สตางค์กับ ๑/๓ แห่งสตางค์เท่านั้น ไม่น่าจะนับว่าเหลือกำลังเลยในเดือน ๑ คงเหลือเงินจากการใช้จ่ายสัก ๘๓ สตางค์เปนแน่ งดดูหนังเสียสัก ๒ ครั้งก็คุ้มแล้ว

สำหรับผู้มีรายได้ตั้ง ๕๐๐ บาทขึ้นไปน่าจะเปนวิสามัญสมาชิกได้ เพราะต้องออกเงินปีละ ๑๐๐ บาท ก็แปลว่าเดือน ๑ ต้องออก ๘ บาท ๓๓ สตางค์กับ ๑ ใน ๓ แห่งสตางค์ ในจำนวนเงิน ๕๐๐ บาทจะไม่เหลือสัก ๘ บาททีเดียวหรือ น่าจะเหลือบ้าง

กรรมการสภามิได้มีความประสงค์จะกะเกณฑ์ให้ผู้หนึ่งผู้ใดเข้าเปนสมาชิกเมื่อไม่เต็มใจ แต่เห็นว่าเมื่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงทรงพระราชกระแสร์ไว้แล้วในพระราชบัญญัติว่าด้วยสภากาชาดสยามและในประกาศพระบรมราโชวาทซึ่งพระราชทานแก่ประชาชนชาวไทยในวันที่ ๒ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๖๑ ว่าการเข้าเปนสมาชิกในสภากาชาดสยามย่อมรอนด้วยพระราชนิยมอย่างยิ่ง ก็สมควรที่ผู้เปนใหญ่เปนประธานในกระทรวงทบวงการและกรมต่างๆ ของรัฐบาลจะชักนำให้ข้าราชการในกรมของตนเข้าเปนสมาชิกของสภานี้ตามพระราชกระแสร์ ทั้งช่วยเหลือให้เข้าได้โดยสดวกคือสำหรับผู้ซึ่งอยู่ในกรุงเทพฯนั้น เมื่อจะเข้าเปนสมาชิกก็ต้องเขียนหนังสือมายังหรือมาพูดจากับเจ้าน่าที่กรรมการสภากาชาดสยามณศาลาว่าการกระลาโหม อาจนับว่าลำบากเสียเวลาเลยนำมาซึ่งความเกียจคร้านได้ ถ้าหัวน่ากรมเจ้ากระทรวงช่วยเปนธุระรับความบอกเล่าและรับเงินจากผู้ประสงค์เปนสมาชิก แล้วส่งรวมมายังเลขาธิการสภากาชาดสยาม คงจะเปนทางสดวกยิ่งขึ้นเปนแน่นั่น

ส่วนสำหรับผู้ซึ่งอยู่นอกกรุงเทพมหานครนั้น กรรมการสภาได้ทำความตกลงกับอุปราชสมุหะเทศาภิบาลแล้ว ส่งเงินและบอกความประสงค์จะเปนสมาชิกที่พระคลังมณฑลหรือคลังจังหวัดได้ทั่วไป แล้วเจ้าพนักงานณที่ว่าการมณฑลหรือที่ว่าการจังหวัดจะจัดการต่อไปให้ตลอดไม่ต้องมีกังวลอีกอย่างใด

กรรมการสภาไม่มีความประสงค์เลยที่จะให้ผู้ซึ่งไม่มีรายได้ประจำอย่างแน่นอนนั้นเข้าเปนสมาชิกของสภา คือไม่ประสงค์กะเกณฑ์ให้เกินกำลัง แต่มีความหวังว่าในส่วนผู้ซึ่งมีกำลังพอนั้น จะไม่ละเลยเพิกเฉยเสีย ขอจงสละผลประโยชน์ของตนแต่เล็กน้อย ช่วยเพื่อนร่วมชาติผู้ทุพลภาพนั้นบ้างเถิด

สำหรับผู้ซึ่งได้เข้าเปนสมาชิกเสร็จแล้วและสำหรับผู้ซึ่งจะเข้าต่อไป เมื่อได้เข้าเปนสมาชิกแล้วกรรมการขอให้ได้รับผลอันสำคัญคือ อโรคยา ปรมาลาภา ความปราศจากโรคอันเปนลาภยิ่งใหญ่นั้น

ที่ว่าการสภากาชาดสยาม.

แจ้งความ มา ณ วัน ที่ ๑๒ ตุลาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๑

จักรพงษ์

อุปนายก ผู้อำนวยการสภากาชาดสยาม

เรือเข้ามาแลออกไป

เรือเข้า

วันที่ ๒๔ เรือ กวัลา มาจาก สิงคโปร์
,, ,, ,, ดงลี ,, สุราบายา
,, ,, ,, กวางลี ,, สิงคโปร์
,, ,, ,, ไซเคกอรามารู ,, ,,

เรือออก

วันที่ ๒๕ เรือ จุทาธุร ออกไป จันทบุรี
,, ๒๖ ,, ดูริเออร์ ,, ไซ่ง่อน

รายงานการเพาะปลูกพืชน์ผลต่าง ๆ ระหว่างเดือนกันยายนพ,ศ, ๒๔๖๑

เข้า

การ ทำ นา ของ มณฑล ชั้นใน ๖ มณฑล นั้น ได้ รวบ รวมไว้ ใน แพนก งาน ประจำ อาทิตย์ แล้ว ใน รายงาน นี้ จะ กล่าว แต่ การ ทำ นา ของ มณฑล ชั้นนอก แล การ เพาะ ปลูก อย่าง อื่น คือ

มณฑล พิศณุโลก แต่ ต้น ฤดู จน ถึง วัน ที่ สุดใน รายงาน นี้ ได้ หว่าน แล บัก ดำ เปน จำนวน เนื้อที่ประมาณ ๕๙๕,๙๐๐ ไร่ ต้น เข้า ขึ้น สูง ขนาด ๒—๓ ศอก งอก งามดี โดย มาก มี เสีย หาย ด้วยน้ำท่วม ประมาณ ๓,๐๐๐ ไร่ ที่เปน นา ลุ่มทาง จังหวัด ศุโขทัย

เข้าไร่ มี จำนวนเนื้อที่ ๆ เพาะปลูก ประมาณ ๕,๙๐๐ ไร่ กำลัง เก็บ เกี่ยว

ราคา เข้า ใน ท้อง ที่ เข้า เปลือก เกวียนละ ๖๐—๖๗ บาทเข้าสารถังละ ๒ บาท รายงาน จาก จังหวัด อุตร ดิฐ ยังไม่ได้ รับ

มณฑล มหาราษฎร์ รวม เนื้อ ที่ ๆ หว่าน แลบัก ดำประมาณ ๓๕๙,๐๐๐ ไร่ ความ งอก งาม เปน ปาน กลาง ขนาด ต้น เข้า สูง ๑—๒ ศอก

เข้า ไร่ รวม ที่ เพาะ ปลูก แล้ว ประ มาณ ๑๑,๔๐๐ ไร่ กำลัง เก็บ เกี่ยว

ถัว ราคา เข้า ใน ท้อง ที่ เข้าเปลือก เกวียน ละ ๖๑ บาท เข้าสาร ถัง ละ ๑ บาท ๗๗ สตางค์

เดือนนี้ ยังไม่ได้ รับ รายงาน จาก จังหวัดน่าน

มณฑล พายัพ รวมเนื้อ ที่ ๆ ได้ หว่าน แล บัก ดำ มา แล้ว จน ถึงวัน สิ้นเดือน นี้ประมาณ ๗๙๕,๐๐๐ไร่ ต้น เข้า ขึ้น สูง ๒ ศอก งอก งาม ดี เปน บาง แห่ง ใน จังหวัดเชียงราย ต้นเข้าเสียหายด้วยน้ำท่วมบ้างเล็กน้อย

เข้าไร่ รวม เนื้อ ที่ ๆ ได้ เพาะปลูก แล้ว ประมาณ ๑๒,๑๐๐ ไร่ งอก งาม ดี และ กำลัง เก็บเกี่ยว

ราคา เข้าในท้องที่ เข้าเปลือกเกวียน ละ ๕๐—๗๐ บาท เข้าสาร ถัง ละ ๑ บาท ๒๕ สตางค์ ถึง ๒ บาท ๒๕ สตางค์

มณฑลอุดร รวมเนื้อ ที่ ๆ ได้ หว่าน แล บัก ดำ มา แล้ว ตั้ง แต่ ต้น ฤดู จน ถึง วัน สิ้นเดือนนี้มีประมาณ ๖๗๐,๒๐๐ไร่ โดยมาก มีอาการ งอกงามดีต้นเข้า ขึ้น สูง ๒—๓ ศอก

เข้าไร่ จำนวนเนื้อ ที่ ๆ เพาะปลูก รวม ประมาณ ๑๒,๐๐๐ ไร่ งอก งาม ดี ระหว่าง นี้ เข้า กำลัง ออก รวง ถัว ราคา เข้าใน ท้อง ที่ เข้า เปลือก เกวียน ละ ๔๐ บาท เข้าสาร ถัง ละ ๑ บาท ๒๕ สตางค์

มณฑล ร้อยเอ็จ แต่ ต้น ฤดู จน ถึง วัน สิ้น เดือนนี้ รวม เนื้อ ที่ ๆ หว่าน แล บัก ดำ ประมาณ ๗๖๗,๕๐๐ ไร่ ต้น เข้า ขึ้น สูง ๒—๓ ศอก งอก งาม เปน ปาน กลาง

เข้า ไร่ เนื้อ ที่ ๆ เพาะปลูก รวม ประมาณ ๔,๙๐๐ ไร่ ต้น เข้า ขึ้น สูง ๒ ศอก งอก งาม ปาน กลาง

ถัว ราคาเข้าใน ท้อง ที่ เปลือก เกวียนละ ๔๐ บาท

มณฑล อุบล รวม จำนวน เนื้อ ที่ ๆ หว่าน แล บัก ดำประมาณ ๑,๐๔๐,๔๐๐ ไร่ ต้น เข้า ขึ้น สูง ๑—๒ ศอก โดย มาก งอก งาม ดี

เข้าไร่ ได้ เพาะปลูกประมาณ ๖,๒๐๐ไร่ กำลัง เก็บ เกี่ยว ถัว ราคาเข้าใน ท้องที่ เข้า เปลือก เกวียน ละ ๕๐ บาท

(ยังมี ต่อ ไป)

(อย่า ลืม อ่าน น่า ๓ มี ข่าว)

กับเข้าฝรั่งยี่ห้อห้อยเทียนเหลา

รายชื่ออาหาร รับประทาน อิ่ม ละ ๑ บาท ๕๐ สตางค์ เปลี่ยน กับ เข้า ทุก ๆ วัน ประจำ วัน พุธ ที่ ๒๕/๙/๖๑ คือ :—

๑ ซุปกะหล่ำปลี ๒ กะหรี่ลูกรั้นเนื้อไก่
๒ ปลาทอด ๗ ไอศกรีมรสนม
๓ มักกะโรนีเนยแข็ง ๘ ขนมปังเนยอ่อน
๔ นกพิลาบถั่วเขียว ๙ ผลไม้
๕ ไก่ ซ็อตตี้ ๑๐ กาแฟหรือน้ำชา

และ มี สุราจีนกับ สุราฝรั่ง กับ เข้า จีน ต่าง ๆ จำหน่าย ด้วย

ยี่ห้อ ห้อย เทียน เหลา อยู่ ที่ ถนน เยาวราช ตำบล คลอง ญวนใหม่ น้ำ เบอร์ ๒๖ ตรไทรศัพท์ ๒๒๑

นี้มฮงจั้วหัวเม็ต

จำหน่ายชา ๓ พันธ์ชนิดคือ พันธ์อันไคย, บุ๊อี๋, ล่ำก๋อง, เมื่อท่านต้องการพันธ์ชนิดไหน โปรดบอกความประสงค์ ถ้ากลิ่นรศผิดประสงค์ ขอรับใบชาคืน

๑๗/๑ ๖๑ ๖ ค.

ค่าดู ๑๕ สตางค์

โรงหนัง พัฒนากร

โปรแกรมคืนวันพุธที่ ๒๕ ถึงวันศุกร์ ที่ ๒๗ ธันวาคม

๔ ม้วนต่อ เคอร์เวล นาง พยาบาล ๔ ม้วนต่อ
๒ ม้วนต่อ คลกเอด—เคโอ ๒ ม้วนต่อ

กับ ยัง มีหนัง ใหม่ ยาว ๒ ม้วนต่อ อีก ๒ เรื่อง ฉายใน โปรแกรม นี้ ด้วย

หนัง บ่าย วัน พฤหัศบดี ฉาย เรื่อง ลิเบอร์ตี้ (ตอนต้น) ตั้ง แต่ ตอน ๑ ถึง ๑๐ รวม ๒๐ ม้วนต่อ ค่าดู ๕ สตางค์ เท่านั้น

หนังบ่ายวันเสาร์ฉายตามโปรแกรมนี้ค่าดู ๑๕สตางค์

เรือเล็ก ตอน สุดท้าย จะฉายในคืน วัน เสาร์ ที่ ๒๗ นี้

ค่าดู ๑๕ สตางค์

โรงหนังบางลำภูประตูใหม่

โปรแกรมคืนวันอังคารที่ ๒๔ พุธที่ ๒๕ ธันวาคม

ตอน ๑—๒ ตาวัว รวม ๔ ม้วน
(หนังเรื่องนี้ มี ๑๗ ตอน ยาว ๑๖ ม้วน ต่อ เอ็ดดิโปไล เปน พระเอก)
ตอน ๑๕—๑๖ เรือปลาด รวม ๔ ม้วน
๔ ม้วนต่อ เคอร์เวล นางพยาบาล ๔ ม้วนต่อ

ระวัง เรื่อง เรือปลาด ตอน จบ จะ ฉายใน คืน วัน เสาร์ ที่ ๒๗ นี้

ค่าดู ๑๐ สตางค์

โรงหนัง นางเลิ้ง ตำบล ตลาด นางเลิ้ง

โปรแกรมคืน วันจันทร์ ที่ ๒๓ ถึงพุธที่ ๒๕ ธันวาคม

ตอน ๑๕—๑๖ เรือปลาด รวม ๔ ม้วน
๕ ม้วนต่อ กะลียุค ๕ ม้วนต่อ
๒ ม้วนต่อ ดิก มหาภัย ๒ ม้วนต่อ
๒ ม้วนต่อ คลกตัวลือเอด—เคโอ ๒ ม้วนต่อ

หนังบ่าย วัน อาทิตย์ มี ฉาย เสมอ

ระวัง เรื่อง ตาวัว เอดดิโปไล เปน พระเอก จะ นำ มา ฉายใน เร็ว ๆ นี้

ค่าดู ๕ สตางค์

โรงหนังพัฒนารมณ์

โปรแกรมคืนวันจันทร์ ที่ ๒๓ ถึง พุธที่ ๒๕ ธันวาคม

ตอน ๑๑ ถึง ๑๖ เรือปลาด รวม ๗ ม้วน
๒ ม้วนต่อ กองทหารรีวอลาด ๒ ม้วนต่อ
๓ ม้วนต่อ หมอ อามูร ๓ ม้วนต่อ

หนังบ่าย วัน อาทิตย์ ที่ โรง หนัง นี้ มี ฉาย เสมอ

ค่าดู ๑๕ สตางค์
ฉายเร็ดเอ็ส ๓๐ ม้วน
โรงหนัง ฮ่องกง

สำหรับวันเสาร์ ที่ ๒๑ อาทิตย์ที่ ๒๒ เดือนนี้ เร็ดเอ็ส ตอน ๖ ถึง ๑๕ รวม ๒๐ ม้วน จบ ส่วนตอน ๑ ถึงตอน ๕นั้นได้ มี โรงหนังหนึ่งฉายไป แล้ว จึงเว้น เสียไม่ ฉาย

ตอน ๙—๑๐ ยูเต็กซ์ รวม ๔ ม้วนต่อใหม่

หนังบ่าย วันอาทิตย์ โรงหนังฮ่องกงฉาย ตาม โปรแกรมนี้

ค่าดู ๑๕ สตางค์
ฉายเร็ดเอ็ส ๓๐ ม้วนจบ
สิงคโปร์ ชะวา ปีนัง

สำหรับ วัน เสาร์ ที่ ๒๑ อาทิตย์ ที่ ๒๒ เดือนนี้

เรื่องเร็ดเอ็ส ยาว ๓๐ ม้วนต่อ

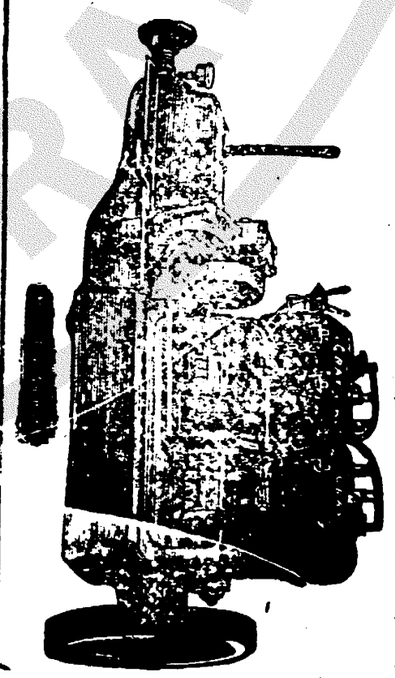
ฉาย ตั้งแต่ ต้น จน จบ บริบูรณ์

หนังบ่ายวันอาทิตย์ โรงหนังสิงคโปร์,ชะวา,ปีนัง ฉายตามโปรแกรมนี้

ระวัง ! หนัง สำคัญ เรื่อง ปาเตรีย ยาว ๓๐ ม้วนต่อ มา ถึง แล้ว จะนำ ออกฉายให้ ท่าน ชมใน วันเสาร์ ที่ ๒๗ เดือนนี้ พร้อม กัน ทั้ง ๔ โรง หนัง เรื่อง นี้ เนื้อ เรื่อง เกี่ยวด้วย การ สงคราม มี รบ กัน อย่าง คลุม บอน สนุก สนาน น่าชม อย่าง ยิ่ง โปรด คอย ดู ใบ ปลิว แล แจ้งความ

นายซุ่นไช้ ห้างรัตนมาลา

เปนเจ้าของโรงหนังฮ่องกง,สิงคโปร์,ชวา, ปีนังแต่ ผู้เดียว



เกรมอเตอร์ อักษร ดี, ซึ่ง เปน เครื่อง ยนต์ สมัย ๑๙๑๗ สมัยใหม่ รูป งามใช้ ง่าย ที่สุด มีกำลัง ๒๐—๒๔ แรงม้า ๔ สูบ ๔ ไซเคอร์ ใช้ กาถังสตอนท์ แฟตกัน ใช้น้ำมัน ก๊าซ ใช้ เครื่องนี้ท่านไม่ เปลือง โสหุ้ย โดย กิน น้ำ มัน น้อย มี เพลา ใบ จักร์ กระบอกอัด และเกียร เรียก ว่า พร้อม เสร็จ หมด ซึ่ง มี ชื่อ เสียง มา แล้ว จาก อเมริกัน เปน เครื่อง ที่ มี ผี จักร์ รอด เร็ว ที่ สุด

การ ราคา ราย ก็ไม่ แพง ท่าน ตรวจ ดู ได้ ที่ พัศดุอุบลยนต์ บริษัท น่า โรง เรียน สุนัน ทาลัย ปาก คลอง ตลาด ไทรศัพท์ ๔๙๙

นายชวผู้ จัดการ

บริษัทโมเตอร์ยูเนียน อินชัวรันส์ ท. จ. ก.

รถใช้ส่วนตัว รถใช้การในบริษัท และรถจักรยานยนต์ ปอลีซี่ ซึ่งมีความพิศดารมาก ค่าดอกเบี้ยก็ย่อมเยาว์ รับประกันรวมทั้งจำพวกบุคคลที่สามด้วย ค่าทำขวัญไม่จำกัด มีการลดพิเศษสำหรับเจ้าของขับรถนั้นโดยตนเอง และถ้ารถมีหม้อดับเพลิงซึ่งเปนชนิดที่สมควรประจำอยู่

เมื่อต้องการรายการต่างๆ โปรดขอที่

บริษัท สยามอิมปอร์ต ท. จ. ก.

เปนเอเยนต์สำหรับกรุงสยาม

คำเตือนสติของเรา

การที่ท่านทั้งหลายมีความเอื้อเฟื้อรับหนังสือพิมพ์ของเรานั้น คณะเรารู้สึกชอบใจอย่างสูง แต่บางท่านที่รับหนังสือพิมพ์ย้ายบ้านอยู่ก็ดี และได้รับพระราชทานยศถาบรรดาศักดิ์ใหม่ก็ดี หรือเลื่อนยศบรรดาศักดิ์ขึ้น เช่นเลื่อนจากท่านขุนเปนคุณหลวง ฯลฯ ดังนี้ หามีจดหมายบอกมายังเราให้ทราบไม่ คนส่งหนังสือพิมพ์มีงานทำมากอย่างย่อมไม่ทันตรวจดูราชกิจจานุเบกษา และหลงลืมเพราะมีจำนวนผู้รับมากด้วยกัน เพราะฉนั้นแต่นี้ต่อไปขอท่านได้มีจดหมายหรือพูดโทรศัพท์ให้เราทราบ จงทุกครั้งเมื่อท่านย้ายบ้าน และเลื่อนอิศริยศ เพื่อจะได้จัดการส่งหนังสือพิมพ์ไปให้ท่านถูก

อนึ่ง หนังสือพิมพ์ของเราออกเวลาเย็นทุกๆ วัน นอกจากวันอยุดธรรมดาหรืออยุดในงานนักขัตฤกษ์ จำเปนบรรณาธิการต้องเรียบเรียงข่าวคราวลงในนากระดาษให้แล้วก่อนเวลา ๔ นาฬิกาหลังเที่ยงสมอไป เพราะฉนั้นท่านที่มีความประสงค์จะให้เราลงแจ้งความ และประกาศ ขายของหรือเปลี่ยนแจ้งความ และประกาศเก่า (พวกที่ลงประจำตามกำหนด) เหตุนี้ขอให้ท่านส่งต้นร่างแจ้งความ และประกาศนั้นมาให้ถึงที่ทำการของเราก่อนเวลาเที่ยงวัน หาไม่บางทีอาจจะลงให้ท่านช้าไปวันหนึ่ง

บรรณาธิการ จีนในสยามวารศัพท์

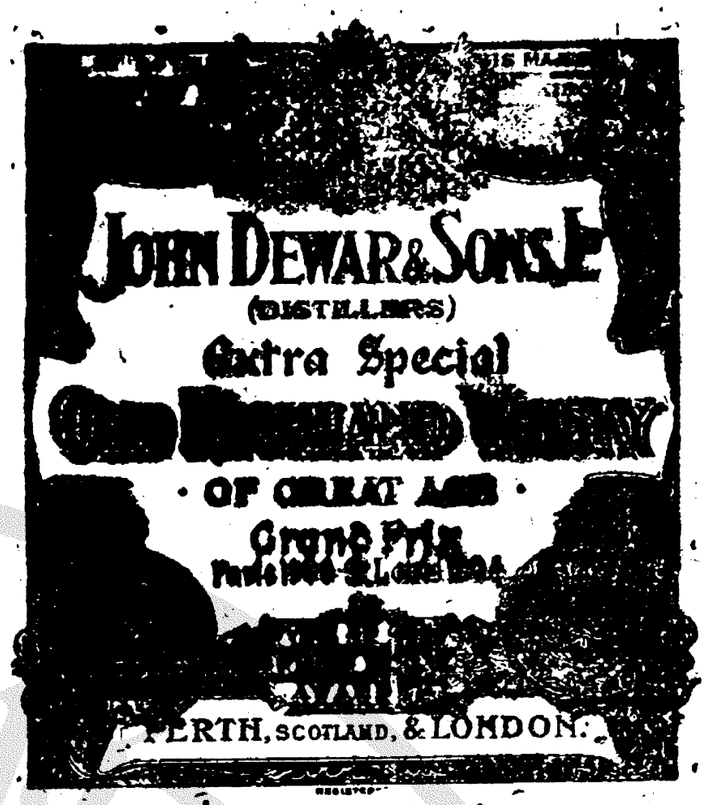
แถมพกตัวดอทเตอรี่ อังกฤษ และตัวดูหนังพัฒนากร

ถ้าท่านมาซื้อนาฬิกาข้อมือเรือนทองคำแท้ของห้างนี้ ไม่ว่าชนิดใดๆ ก็ดี ห้างนี้ยินดีที่จะแถมพกให้ตัวดอทเตอรี่ (หวย) อังกฤษ ราคาฉบับละ ๕ บาท แก่ท่านผู้ซื้อทุกๆ ท่าน ถ้าท่านเคราะห์ดีอาจจะได้รับรางวัลถึง ๒๐๐,๐๐๐ บาท มีเบอร์ต่างๆ ให้ท่านเลือกดูได้ตามชอบใจ ถ้าท่านซื้อของอื่นนอกจากนาฬิกาข้อมือทองคำ ห้างนี้จะแถมพาตัวดูหนังของบริษัท พยนต์พัฒนากร หรือพัฒนารมย์, สาร, บางลำภู ท่านจะเลือกได้ตามชอบใจ ถ้าซื้อ ๑ ถึง ๒ บาท ตัวราคา ๒๕ สตางค์ ๓ ถึง ๕ บาท ตัวราคา ๕๐ สตางค์ ๖ ถึง ๑๐ บาท ตัวราคา ๑ บาท ๑๑ ถึง ๒๐ บาท ตัวราคา ๒ บาท ตัวดูหนังเหล่านี้ท่านจะเก็บไว้นำมาดูเวลาใดๆ ก็ได้ แถมพกตั้งแต่วันที่ ๑๑ กันยายน ถึงวันที่ ๓๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๓ โปรดอย่าลืมโอกาศนี้เสีย อย่าลืมนะขอรับ

รางวัล ๒๐๐,๐๐๐ บาท (สองแสนบาท) นาฬิกาข้อมือเรือนทองคำแท้ของห้างชีโรเบิด กรุงลอนดอนตกเข้ามาใหม่ๆ มาก มีชนิดน่าบัดอย่างทองงามๆ ท่านซื้อแล้วต้องไปทำสายทองคำเอาเอง อย่างเรือนเล็กเท่าสตางค์ ๕ น่าบัดฝังเพ็ชร์ไทย มีสายยืดสปริงพร้อม นาฬิกาชนิดนี้ห้างฝรั่งขาย ราคาตั้งเรือนละร้อยกว่าบาท ห้างนี้จะขายเพียงเรือนละ ๒๕ บาทเท่านั้น นาฬิกาข้อมือน่าบัดพรายน้ำเดิมราคา ๒๕ ลดราคา ๑๗ บาท จักรมือแอ็บโปโล อเมริกันซึ่งเคยจำหน่ายมีชื่อเสียงมานานแล้ว เดิม ๔๕ บาท ลดราคา ๔๒ บาท ควรมีไว้สำหรับบ้าน อย่าลืมสีน้ำเงิน ย้อมผ้าจำหน่ายจวนจะหมดแล้ว ราคาขวดละ ๒ บาท แว่นตาห้างบิ๊กริม ห้างนี้รับเลหลังไว้มาก มีแว่นตาคนแก่ทุกๆ ชนิด แว่นใส่เล่นหินเบาโคสีต่างๆ กรอบทองแท้ และกาไหล่ทอง ใช้ตะเกียงลอนดอนบิ๊กอย่างเก่ามีตาเข้ามาแล้ว ห้างนี้จะจำหน่ายราคาถูกๆ สายสร้อยข้อมือถูกประดับสายกระดัดเงินทองนาคแท้เดิมราคาเส้นละ ๔ บาท ๕๐ ลดราคา ๓ บาท ๕๐ สตางค์ สายสร้อยคอถูกประดับเงินทองนาคแท้ราคาเส้นละ ๑๕ บาท ลดราคา ๑๒ บาท ชนิดเงินด้วนชุบทองด้วยไฟฟ้าราคา ๑๗ บาท กระเป๋าหนังใส่เสื้อผ้ามีตาเข้ามาใหม่มากเนื่องด้วยการสงคราม เครื่องหนังขึ้นราคามาก แต่กระเป๋าของห้างนี้ราคาถูกเหลือเกิน มีดโกนน่าบางอเมริกันคมเหมือนมีดโกนหนวดชุนนาง ราคาเล่มละ ๑ บาท หีบเหล็กดีดพื้น ๕ ใบเถาหรือกำปั่นเหล็กโดเล็กหลายขนาดคู่เซฟกันไฟอย่างประดู่สองชั้นก็ดีเข้ามาแล้ว ไม่เก๊จริงยอมให้ปรับ หมวกดีดีรูปงามพันดีบันสีต่างๆ ชนิดขาวด้วนหรือสีต่างๆ ราคาใบละ ๕ บาท ๕๐ เล็กกลางดีนะไรไม่เก๊เท่าหมวกไม้สารีรอง ห้างซินซันฮะ ราคาใบละ ๑ บาท ๕๐ หมวกเด็กพู่ใหม่น่าเอ็นดู ราคาเดิม ๑ บาท ๕๐ ลดราคา ๒ บาท ตะเกียงเจ้าพยุ อย่างเก่าแท้ชนิดมีตราบอดนามสดดมดีซึ่งได้จดทะเบียนแล้วจากสถานทูตอเมริกันมีชนิดใช้คู่ใช้เดี่ยว. ถ้าต้องการเปิดดูราคาส่งของดีดีที่จะส่งให้

ห้างซินซันฮะ ถนนพาหุรัดน์ ๑๒๐, ๒, ๖๑ ๑ป

เหล้ายอนเดวา



พึ่งเข้ามาถึงอีกแล้ว

บริษัท สยามอิมปอร์ต จำกัด สินใช้

ห้างเคียมฮั้วเสงแอนโก

แจ้งความรายสินค้าห้างเคียมฮั้วเสงแอนโก

ของตกมาใหม่ กิ๊นดัดผมหงิกมีหลายอย่างที่ท่านหญิงผู้ดีนิยมใช้มาก เคาดีดเสื้อนิกเกอร์ใช้ราชอาไม่เปลืองเลสอาดสอ้างดีไม่ต้องวิตกถึงสนิมเลถ่านไฟ กระจกส่องหน้ารูปกลมใหญ่ขอบทองเหลืองมีเท้ามีราวหิ้วไปหันมาได้ น่าใช้สำหรับโต๊ะเครื่องแป้ง หรือใช้เปนของสำรวยช่วยงานนาวสาว หรืองานขึ้นบ้านใหม่เปนเหมาะ เครื่องล้างหน้ากระเบื้องสีน้ำเงินมีดอกกุหลาบเรียงกุ เครื่องล้างหน้ากระเบื้องรูปหอยสีชมภูมีดอกในตัว เครื่องล้างหน้าสีเหลืองอร่ามรูปหอย ที่ส่งหรีทองเหลืองมีจานรอง ที่ใส่บุหรี่ ที่ใส่ไม้ขีดไฟ เลตเขียวขึ้นหรีพร้อมที่เขี่ยบุหรี่ ที่ใส่ไม้ขีดไฟ สายชอทั้งสำรับ สายงิตา สายแปนโย เครื่องแคนนิชทั้งชุดจุ๊แคนนิชาใหล่ เลกเซนเยอร์ เครื่องแบดมิงตันทั้งชุด ไม้เบดมิงตัน ไม้หนีบไม้เบดมิงตันร่างแหแคนนิชกับเบดมิงตัน หมวกลูกฝรั่ง ดำ โกมิโน เสื้อฝนดำมีหมวกพร้อมกันฝนได้จริงๆ เสื้อฝนอันสำหรับคนยามคนรถ แตรรถยนต์ สมุดผนิดสนามรบ เล่มละ ๑๐ บาท อย่างมีริมทอง เล่มละ ๑๒ บาท รองเท้าดำอย่างหัวโต หมวกดอนเดียวสีเหลือง หมวก ๒ ดอนสีขาว

เคียมฮั้วเสงแอนโก

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประกาศนี้

กวงกิมหลงโรงเลื่อยจักร์ตำบลบางซื่อ กรุงเทพฯ มีตัวไม้ต่างๆ จำหน่ายคือตัวไม้เครื่องเรือนโรงทุกอย่างน่าต่างๆ ขายพร้อมทั้งไม้สักและไม้ตะแบก ท่านจะเลือกซื้อได้ตามชอบใจในทันที หรือท่านจะสั่งเปนพิเศษก็ได้สำเร็จตามประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่านพูดไปพูดตกลงกับผู้จัดการที่ตำบลบางซื่อโทรศัพท์ ๙๓๗ หรือจะมาที่ห้างลำชำถนนเจริญกรุงโดยตนเอง หรือโดยโทรศัพท์หมายเลข ๔๔ ก็ได้สมดังความประสงค์ทุกประการ

กวงกิมหลง

โรงเลื่อยจักร์ตำบลบางซื่อ กรุงเทพ ฯ

ห้างลำชำเปนเจ้าของ

๒ ๗ ๕๗. ๑ป.